

## San Marcos

*João masare bautisariro buhe dꞩcaha  
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Ahri tjui Jesucristo Cohamacꞩ macꞩno to yoaare noaa buheare yahu dꞩcaja.

<sup>2</sup> Cohamacꞩ yare yahu mꞩhtariro cjiro Isaia to joariro seheta ahri yahua jira. Õ sehe ni joaha tiro: “Cohamacꞩ to macꞩnore ò sehe niha: ‘Mꞩ pano mꞩhꞩre yahuyuhtirore warocai nija.

<sup>3</sup> ã jiro tiro masa marienopꞩ waharohca. Tirore tꞩhoinare yahuro sañurucurohca: “Mari pꞩhtoro to tahto pano mꞩsa ñaa tꞩhotuare cohtota, cahno mꞩhtaga mꞩsa”, ni sañurucurohca’, niha Cohamacꞩ”, ni joaa tiha Isaia cjiro João cjihtore.

<sup>4</sup> João masare bautisariro masa marienopꞩ masare buhea tiha:

—“Sã noaina jija”, ni mꞩsa tꞩhotumari cjirire duhu, mꞩsa ñaa buhirire cahya, Cohamacꞩ sehere cahmaga mꞩsa. ã jina bautisarina jiga. Mꞩsa ã yoachꞩ ñꞩno Cohamacꞩ mꞩsa ñaa buhirire boro-hca —ni buhea tiha tiro.

<sup>5</sup> ã yoa jipihtina Judea yahpa macari macaina, Jerusalẽ macaina mehne tiro cahapꞩ ti sꞩchꞩ ñꞩno João sehe Jordão wama tiri mapꞩ bautisaha tinare. Tinare to bautisahto pano tina sehe ti ñaa yoarire yahu yꞩhdꞩha Cohamacꞩre.

<sup>6</sup> Tiro João sehe camello pjoari suhtirore sãariro wahiquiro cahsaroreta tꞩã dihoriro jiha.

Poreroare, macaroca macaina miquina mi cãhure chãa tiha. <sup>7</sup> ã yoa õ sehe ni buhea tiha:

—Yũ baharo yũ yũhoro tuariro tarohca. Noa yũhdũariro jira tiro. Tiro yoaro sehe jieraja yũhũ sehe. ã jicũ tirore tũhotucũ, “Wiho jiriro jija yũhũ”, ni tũhotuja yũhũ. <sup>8</sup> Mũsare bautisacũ co mehne yoamahi. Tiro sehe yũ yũhoro yoarohca. Espíritu Santore mũsa mehne jirucuchũ yoarohca —ni buhea tiha João.

*João Jesure bautisaha*  
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

<sup>9</sup> ã yoa tí pjare Jesu Nazarepũ Galilea yahpai jiri macapũ jiriro Jordão wama tiri mapũ sũha. Tórpũ to sũchũ João bautisaha tirore. <sup>10</sup> To ã bautisa tuhsũchũ Jesu diarpũ ducuriro sũrũcũ sũro mũano to parĩ mũaaa wahachũ ñũha tiro. To parĩ mũachũta Espíritu Santo buja yoaro sehe Jesu bui duji pja sũha.

<sup>11</sup> To ã duji pja sũchũ mũanopũ durucuro coa taha:

—Mũhũ yũ macũ yũ cahĩro jira. Mũhũ mehne tuaro wahcheja —nino coa taha mũanopũ.

*Satana ñaare yoa dutimaha Jesure*  
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

<sup>12</sup> Tí pjare Jesure masa marienopũ Espíritu Santo naaha. <sup>13</sup> Tórpũre sũro cuarenta dachori waro jiha. Watĩno sehe Jesu to ñaare yoachũ ñũ duaro, ñaare yoa dutimaha tirore. Tuhsũ, Jesu wahiquina nũcũ macaina mehne jiha. Tói to jichũ ñũã anjoa sehe tirore yoadohoa, chũare waha.

*Jesu Galilea yahpai buhe dꞑcaha*  
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

<sup>14</sup> ã yoa Joãoꞑe peresupꞑ ti biha dapori baharo Jesu sehe Galilea yahpapꞑ noaa buheare pꞑhtoro Cohamacꞑ to sꞑho jiare yahuro wahaha. <sup>15</sup> Õ sehe ni yahuha:

—Mipꞑre õ sehe jira. Pꞑhtoro Cohamacꞑ mꞑsare to noano sꞑho jihto mahanocã dꞑhsara. ã jina “Sã noaina jija”, mꞑsa ni tꞑhotumari cjirire duhuga. Mꞑsa ñaa buhirire cahya, Cohamacꞑ sehere cah-maga. Ahri noa buheare “Quihõnota jira”, ni tꞑhoga mꞑsa —ni buhea tiha Jesu tinare.

*Jesu pititiarore wahi wajãinare “Yꞑhꞑ mehne macaina cjihti taga”, niha*  
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

<sup>16</sup> Tíre yahu tuhsꞑ, Galilea wama tiri bucꞑpariꞑo dꞑhtꞑ cahapꞑ sito wahcãmahno ñꞑha Simore, to bahꞑro Andre mehne. Tina wahi wajãina jiha. ã jia ti wañꞑyucꞑire bucꞑpariꞑopꞑ doca ñoa niha.

<sup>17</sup> ã yoa Jesu tinare õ sehe niha:

—Yꞑhꞑ mehne macaina cjihti taga mꞑsa. Yꞑhꞑ mehne mꞑsa tachꞑ mꞑsa wahire ñꞑha cahmachuina mꞑsa jiro seheta, Cohamacꞑ yaina cjihtire masare pji cahmachuina cjihtire mꞑsare wahachꞑ yoaihtja. Yꞑhꞑ mehne mꞑsa tachꞑ ã yoachtina cjihtire cūihtja mꞑsare —niha Jesu tinare.

<sup>18</sup> To ã nichꞑ tꞑhoa ti wañꞑyucꞑire cūnocaa, tiro mehne wahaa wahaha.

<sup>19</sup> ã yoa tina mahanocã yꞑhdꞑ wahcã, Santi-agore, to bahꞑro João mehne boca sꞑha tjoa. Tina sehe Zebedeo pohna jiha. Ti yaria dohoriapꞑ

wañuyucurire cahnoa niha. <sup>20</sup> Ñ yoa tiro to pjiro-cachu tina sehe ti pucurore, tiro mehne dahra cohtaina mehne dohoriapucunocaa, Jesu mehne wahaa wahaha.

*Watia ti cohtotariro Jesure piti boca*  
(Lc 4.31-37)

<sup>21</sup> Ñ yoa tina Capernau wama tiri macapucuha. Tórupucuro Sabado jichu judio masa sã buheri wuhupucuro buhero sãaha tiro. <sup>22</sup> Sã judio masare buheina yoaro sehe jieraha tiro. Noano masi pahñoriro ji, noano waro buheha. To ã buhechu tí maca macaina tũho cucua wahaha. <sup>23</sup> Tí pjare cãiro tí wuhai jiriro watia ti cohtotariro jiha. Tójiro õ sehe niha Jesure:

<sup>24</sup> —Muhucuro Jesu Nazare macariro cariboi tjiga sãre. ¿Dohse yoai tai nijari sãre? ¿Muhucuro sãre butichu yoai tai nijari? Cohamacucuro macucuro buhiri tia marieriro mucuro jichu masija yuhucuro —ni sañurucuha tiro Jesure.

<sup>25</sup> To ã nichu tũhoro Jesu tuhtiha watia:

—Dihta mariahga. Wijaahga tirore —niha Jesu.

<sup>26</sup> Ñ jia watia tirore yahrapucuro doca caha mucuro tunuchu yoa, to tuaro sañurucuro watoihita wijaaha tirore. <sup>27</sup> Ñ jia jipihtina tí wuhai dujiina ñucuro cucua yuhucuro wahaha.

—Cue, ¿wahma buhea jijari ahri? Tiro pũtoro yoaro seheta dutira watia. To dutichu tina watia sehe yuhucurocaerara tirore —ni durucuha tí wuhai dujiina ti basi.

<sup>28</sup> Ñ jia mahaa dachoricã baharoihta dóihita jipihtina Galilea yahpa macaina tíre to yoarire tũho sahsea wahaha.

*Jesu Simo Pedro marechonore noaricoro wahach<sub>u</sub> yoaha*

*(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)*

<sup>29</sup> ã yoa Jesu cãh<sub>u</sub> judio masa mari buheri wuhup<sub>u</sub> jiina wijaaha. Ti ã wijaari baharo Jesu, Santiago, João, paina tina mehne macaina cãh<sub>u</sub>re Simo to bah<sub>u</sub>ro Andre mehne ti ya wuhup<sub>u</sub> sãho sãa sãha. <sup>30</sup> Tí pjare Simo marechono juaro mehne to dohatich<sub>u</sub> cama bui to coãch<sub>u</sub> yahuha Jesure. <sup>31</sup> Ti ã yahuch<sub>u</sub> tãhoro tiro sehe ticoro cahap<sub>u</sub> sãro, to wamomacare ñaha, ticorore waja wahcõ dapoha. To ã waja wahcõ dapoch<sub>u</sub>ta ticorore juaro surua wahaha. To ã sururi baharo ticorota tinare chãare payoha.

*Jesu pay<sub>u</sub> dohatiinare noaina wahach<sub>u</sub> yoaha*

*(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)*

<sup>32</sup> ã yoa sũ sãari baharo nahi borachup<sub>u</sub> masa pay<sub>u</sub> dohatiinare, watã ti cohtotarinare Jesu cahap<sub>u</sub> na sãha. <sup>33</sup> ã jia jipihtina tí maca macaina cahmachur<sub>u</sub>ch<sub>u</sub> sãha tí wuh<sub>u</sub> sopacai. <sup>34</sup> ã jiro Jesu pay<sub>u</sub> dohatiinare, pay<sub>u</sub> soro jia dohatia cjãainare noaina wahach<sub>u</sub> yoaha. Watã cãh<sub>u</sub>re, masare sãamarinare pay<sub>u</sub> cohã wioha. ã jiro watã Jesure ti masich<sub>u</sub> ñãno Jesu sehe tinare durucu dutieraha.

*Jesu buhe tinino wahaha*

*(Lc 4.42-44)*

<sup>35</sup> ã yoa ñami curerocã wahcã, nahitia curech<sub>u</sub>ta masa marienop<sub>u</sub> Cohamac<sub>u</sub>re sinino wahaha Jesu. <sup>36</sup> To ã wahari baharo Simo cãh<sub>u</sub> tirore macaa wahaha. <sup>37</sup> Tina tirore boca sã, õ sehe niha:

—Masa jipihtina m<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re macaa nihre —niha tina.

<sup>38</sup> Ti ã nich<sub>u</sub> t<sub>u</sub>horo ò sehe niha Jesu tinare:

—Tinare buhe tuhs<sub>u</sub>hi. Pa sehep<sub>u</sub> ò cahacã macaa macarip<sub>u</sub> wahajihna mari. Ahri yahpa macainare yahu site pahñoi tahi. ã jic<sub>u</sub> y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> paye macari macaina c<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re buheihtja —niha Jesu.

<sup>39</sup> ã ni tuhs<sub>u</sub>, jipihtia Galileai jia macarip<sub>u</sub> judio masa mari buhea w<sub>u</sub>h<sub>u</sub>sep<sub>u</sub> buhero, watĩare masare sãamarinare cohã wioha.

*Jesu cami bariore noariro wahach<sub>u</sub> yoaha  
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)*

<sup>40</sup> ã yoa paio dohatiro cami bariro Jesure piti bocaro, na tuhcuca caha s<sub>u</sub> ò sehe ni siniha:

—M<sub>u</sub>h<sub>u</sub> y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re noariro wahach<sub>u</sub> yoa duac<sub>u</sub> yoaga —niha cami bariro.

<sup>41</sup> To ã nich<sub>u</sub> t<sub>u</sub>horo Jesu tirore pja ñ<sub>u</sub>ha. ã jiro to wamomacare siõroca, tirore ña payoha. ã ña payoro ò sehe niha:

—Tĩre yoa duaja. Noariro jiga m<sub>u</sub>h<sub>u</sub> —ni yahuha Jesu.

<sup>42</sup> To ã nich<sub>u</sub>ta dohatiro to cami bari c<sub>u</sub>jiri yati m<sub>u</sub>aa wahaha. Noariro wahaha tiro. <sup>43</sup> To ã wahach<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>no Jesu tirore tuaro mehne ò sehe ni yahuha:

<sup>44</sup> —Painare ahrire yahuec<sub>u</sub> tjiga. ã yahuera-paihta m<sub>u</sub> pjac<sub>u</sub>re sacerdotere ñoga. Cohamac<sub>u</sub> dutia Moise c<sub>u</sub>jirore to c<sub>u</sub>riro seheta yoaga. ã yoac<sub>u</sub> minichahcare waga sacerdotere noariro m<sub>u</sub> waharire m<sub>u</sub> ñohti c<sub>u</sub>jhtire —niha Jesu. ã ni tuhs<sub>u</sub> “Wahaga”, niha tirore.

<sup>45</sup> To ã yahu dutierapach<sub>ta</sub> tiro waha, jipihtia macari macainare Jesu to yoare yahuha. To ã yahuri baharo Jesu masa pay<sub>u</sub> ti jiro<sub>u</sub>re waha masieraha. ã jiro tiro mahainacã ti jiro<sub>u</sub> jiha. Tó<sub>u</sub> to jich<sub>u</sub> pay<sub>u</sub> macari macaina tiro cahar<sub>u</sub> s<sub>u</sub>ha.

## 2

*Jesu pjac<sub>u</sub> b<sub>u</sub>haritore ducuch<sub>u</sub> yoaha*  
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup> Mahaa dachori baharo Jesu Capernaup<sub>u</sub> tjuaa wahaha. W<sub>u</sub>h<sub>u</sub>i to jich<sub>u</sub> masa t<sub>u</sub>hoha. <sup>2</sup> ã jia tói masa pay<sub>u</sub> cahmachu tí w<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re wahpata wijaa s<sub>u</sub>r<sub>u</sub>caha. ã jiro Jesu tinare noaa buheare yahuha. <sup>3</sup> To ã yahuro wato, pititiaro m<sub>u</sub>a jipihtiri pjac<sub>u</sub> b<sub>u</sub>haritore na wihiha. <sup>4</sup> Ti masa pay<sub>u</sub> jich<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>a Jesu cahar<sub>u</sub> sãa masieraha. ã jia tina w<sub>u</sub>h<sub>u</sub> buip<sub>u</sub> Jesu bui waroi mahanocã muji pahmare nawe, pjac<sub>u</sub> b<sub>u</sub>haritore to coãri cahsaro mehne duhu boroha Jesu cahai. “Jesu ahriore to dohatiare y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub>ch<sub>u</sub> yoarohca”, ni t<sub>u</sub>hotuha tina. <sup>5</sup> Ti ã ni t<sub>u</sub>hotuch<sub>u</sub> masino Jesu sehe dohatirirore õ sehe ni yahuha:

—Mac<sub>u</sub>, m<sub>u</sub> ñaa yoari buhiri tiare cohã tuhs<sub>u</sub>ja  
—niha Jesu pjac<sub>u</sub> b<sub>u</sub>haritore.

<sup>6</sup> To ã nich<sub>u</sub> t<sub>u</sub>hoa sã coyey judio masare buheina tó<sub>u</sub>re dujiina ti basi õ sehe ni t<sub>u</sub>hotumaha: <sup>7</sup> “Ahriro ã ni durucuero tjijaro. Cohamac<sub>u</sub>re ñano durucuro nina tiro. Tiro masano mari yoaro seheta jiro jira tiro cãh<sub>u</sub>. ã jiro to ñaa yoari buhiri tiare cohã masierara. Cohamac<sub>u</sub> dihta masa ti ñaa yoari buhiri tiare

cohã masina”, ni tũhotumaha tina. <sup>8</sup> Ti ã ni tũhotuchũ ñũno Jesu ti tũhotuare masino õ sehe niha:

—¿Dohse yoana mũsa ã ni tũhotujari? <sup>9</sup> “Mũ ñaa yoari buhiri tiare cohã tuhsũja”, yũ nichũ “Mahñoriro jira”, yũhũre nina mũsa masierapanahca. “Wahcãrũca, wahaga”, yũ nichũ to tinichũ ñũna yũ niri potocã jia jichũ dóihtã masinahca mũsa. <sup>10</sup> Yũhũ masũno Cohamacũ warocariro ahri yahparũre masa ti ñaa yoari buhiri tiare cohã masija yũhũ. Ahrire mũsa masihtõ sehe õ seheta to wahachũ yoaihtja —niha Jesu judio masare buheinare.

Tinare ã ninota pjacũ buharirore õ sehe niha:

<sup>11</sup> —Mũhũre niita nija. Wahcãrũcaga. Mũ coãri cahsarore na wahcãga mũ ya wũhũpũ —niha Jesu tirore.

<sup>12</sup> To ã nichũta pjacũ buhariro cjiro wahcãrũcũ sũ to coãri cahsarore na, jipihtina ti ñũrocaroi wijaa wahaha. To ã yoachũ ñũa tina jipihtina ñũ cũa wahaha. “Cohamacũ tuariro jira” ni, “Ne, mari õ sehe yoaare ñũera tihĩ”, niha tina ti basi.

*Jesu Levĩre Mateo ti ni pisurirore “Yũhũ mehne macariro cjihto taga”, niha*

*(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

<sup>13</sup> ã yoa pari turi Jesu bucupariro dũhtũ cahapũ wahaha tjõa. Tõpũ sũro masa payũ tiro cahai ti cahmachuchũ ñũno tiro buheha tinare. <sup>14</sup> ã yoa tuhsũ tõpũ jiriro wahamahno Levĩre Alfeo macũnore to dahrari tahtiapũ boca sũha. Paina mehne pũhtõa ya cjihtire wapa na cohtaina jiha Levĩ cũhũ. Tirore boca sũro õ sehe niha:



—Yuhuh mehne macariro cjihto taga mahu — niha Jesu Levíre.

To ã nichuta Leví sehe wahcã suruca, Jesu mehne wahaa wahaha.

<sup>15</sup> Æ yoa baharo Jesu sehe to buheina mehne Leví ya wuhupuh churo niha. Jesu mehne wahaina sehe payuh jiha. Cãina puhto ya cjihtire wapa na cohtaina, ã jichuh paina masa “Ñaa dihtare yoara”, ti niina mehne payuh mesa cahai duji, tina cūhuh tiro mehne cūnoi sūho chūa niha. <sup>16</sup> Tópuh ti dujiri baharo paina sã coyea judio masare buheina, fariseo masa ya curua macaina mehne Jesu to chuh dujichuh ñuha tina. Æ ñua õ sehe ni sinituha:

—¿Dohsearo ñano yoaina, puhto ya cjihtire wapa na cohtaina mehne chujari Jesu? —ni sinituha judio masare buheina Jesu buheinare.

<sup>17</sup> Ti ã nichuh tūhoro piti dahre buhea mehne õ sehe ni yūhtiha Jesu:

—Dohatieraina duhturure macaerara. Dohatina dihta duhturure macana. Ñano yoaina dohatina yoaro sehe jira. Æ jicuh ñano yoainare yahui tai nihi yuhuh. Ti basi “Noaina jija sã”, ni tūhotuinare yahui tai nierahi yuhuh —niha tiro tinare.

### *Chuh duhuare Jesure sinituha paina*

*(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

<sup>18</sup> Tí pjare João buheina, fariseo curua macaina cūhuh Cohamacure ño payoa taa, chūera tiha. Æ jia masa Jesure õ sehe ni sinituha:

—João buheina, fariseo buheina cūhuh Cohamacure ño payoa taa chūerara. ¿Dohse yoa mū buheina sehe chuh duhuerajari? —niha tina Jesure.

19 Jesu to tũhotua mehne quitu dahre buhero tinare õ sehe ni yũhtiha:

—Õ sehe jira tí: Wamomaca dũhteriro bose nũmũi to jichũ tiro mehne macaina cahyaro mehne jierara. Tuhsũ, chũeraina jierara. Tó seheta yũ buheina cũhũ yũhũ mehne jia, chũ duhu masierara. <sup>20</sup> Yũ Pũcũ Cohamacũ yũhũre to naari baharo pinihtare yũ buheina mehne jisi yũhũ. ã jia tí pjarũta yũ buheina cũhũ chũ duhuahca — niha Jesu.

21 Panopũ macaa buhea wahma buhea mehne ti buhe more duachũ ñũno õ sehe ni namoha Jesu tinare piti dahre buhero:

—Ne, wahma cahsaro suhtiro cahsaro mehne mũnano suhtirore sere õno cahmaerara. Mari ã yoachũ wahma cahsaro mari cosari baharo mũnano suhtirore waja cahmachu, pjibiario tũhnũchũ yoara. <sup>22</sup> ã yoa ne se co bisia core wahiquire cahsaro wajuru mehne mũna wajuru mehne posaeraro cahmana. Mari ã yoachũ se co bisia pahmoapũ mũna wajurure tũhrẽnocahna. To tũhnũchũ se co cũhũ, wajuru cũhũ cohõa wahara. ã yoa se co wahma core wahma wajurupũ posaro cahmana. Mari ã yoachũ se co cohõera, wajuru cũhũ cohõerara. (Tó seheta wahma buhea mũna buhea mehne buhe moreraro cahmana) —ni buheha Jesu tinare.

*Sabado jichũ Jesu buheina trigo parorire pahaha  
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)*

23 Pa dacho Sabado jichũ Jesu cũhũ trigo wesepũ wahaha. To buheina sehe trigo parorire paha

yuhdu wahcãha. <sup>24</sup> Ti ã yoachu ñua õ sehe ni tuhtiha fariseo curua macaina Jesure:

—Tuhosiniga sãre. ¿Dohse yoa tina Sabado mari sori numu to jipachuta dahrajari? Marine dutiare yuhdurucãa nina —niha tina Jesure.

<sup>25-26</sup> Ti ã nichu tuhoro Jesu tinare yuhtiha. “Yu buheina yuhdurucãa nierara”, nino taro õ sehe niha:

—Davi cjiro tiro mehne macaina mehne juca baaro, Cohamacu wuhuru sãa, Cohamacu ya pãore chuha. ã churo tiro mehne macaina cãhure tí pãore waha. Tí pãore sacerdotea dihtare chu dutira. Cohamacu dutia ti joari tjui painare tí pãore chu dutierara. Tí pjare Abiata wama tiriro sacerdotea puhtoro jiha. ¿Davi cãhu tíre ti yoari cjiire Cohamacu yare ti joari tjui buherari musa? (Tí pãore churo Cohamacure yuhdurucaro nieraha. Michare ahri yaparire chua yu buheina cãhu Cohamacure yuhdurucãa nierara) —niha Jesu tinare.

<sup>27</sup> ã ni tuhsu õ sehe ni namoha:

—ã yoa Cohamacu Sabado dachore ti sori numu cõno masa ya dacho cjihto cõno nire dahra wah-yarinare so dutiro. Tí dachore ño payohtina cjihtire cõno nierare masare Cohamacu. <sup>28</sup> ã jicu yuhu masuno Cohamacu warocariro ahri dacho Sabado dachore masa ti yohtire yahurirota jicu puhtorota jija —niha Jesu tinare.

### 3

*Wamomaca bhariro quti jira  
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)*

<sup>1</sup> ã yoa Jesu sã judio masa buheri wuhuru suro sãaha tjoa. Tí wuhui cãiro wamomaca buhariro dujiha. <sup>2</sup> Sabado jichu Jesu wamomaca buharirore to noariro yoachũ ñũ duaha cãina tí wuhui dujiina. To ã yoachũ ñũa tirore yahusã duamaha. “Mari sori numui Jesu dahraro nina”, ni yahusã duamaha tina. ã jia Jesu to sãa tachũ ñũa, tirore yahusã duaina sehe tiro dihtare ñũroca õha. <sup>3</sup> Tirore ti ã ñũroca õpachuta Jesu sehe wamomaca buharirore õ sehe niha:

—Wahcã surucaga jipihtina ti ñũrocaroi —niha.

<sup>4</sup> ã ni tuhsũ tí wuhui dujiinare õ sehe ni yahuha:

—¿Sabado jichu noaare yoachũ noajerari? ¿O ñaare yoachũ sehere noajari, masa tuhutuchũ? Sabado jichu masunore masochũ noa nina. Masunore wajãchũ sehere noerara —ni yahuha Jesu tinare.

To ã nipachuta tina yuhtieraha. <sup>5</sup> Ti ã yuhtierachũ ñũno Jesu tina mehne suaha. Ti tũho duaerachũ ñũno Jesu cahyaha.

—Mu wamomacare siõrocaga —niha tiro wamomaca buharirore.

To ã nichũ tuhoro tiro to wamomacare siõrocaha. To ã yoachuta noari wamomaca wahaha. <sup>6</sup> To ã noari wamomaca wahachũ ñũa, fariseo curua macaina wijaa wahaha. Wijaa, Herode mehne macaina mehne cahmachu, “¿Dohse yoa Jesure wajãnahcari mari?” niha tina ti basi.

### *Masa payũ bucupariro duhtũ cahapũ jiha*

<sup>7-8</sup> ã yoa pari turi Jesu to buheina mehne bucupariro cahapũ wahaha tjoa. Ti ã wahachũ ñũa Galilea macaina masa payũ to baharo sũha.

Ã jia Judea yahpa macaina, Jerusalẽ macaina, Idumea yahpa macaina, Jordão wama tiri ma sie coa macaina, Tiro wama tiri maca macaina, tó cahai jiina, Sidõ wama tiri maca macaina, tó cahai jiina mehne masa pay<sub>u</sub> jipihtina to yoarire tũhoa, tiro cahap<sub>u</sub> sũha. <sup>9-10</sup> Tóp<sub>u</sub> sũa, pay<sub>u</sub> masa jiha. Pay<sub>u</sub> dohatiinare noaina to yoach<sub>u</sub> tũhoa, paina dohatiina cũh<sub>u</sub> Jesure piha dua, tju bihsar<sub>u</sub>cũ sũha. Ti ã tju bihsar<sub>u</sub>cũ sũch<sub>u</sub> ñano, Jesu busocare cahnopohobasa dutiha to buheinare. <sup>11</sup> Æ yoa paina watĩa ti cohtotarina sehe Jesure ñua tiro cahai na tuhcuca caha sũha.

—Mũh<sub>u</sub> Cohamac<sub>u</sub> macũno jira —ni sañurucuha tina tirore.

<sup>12</sup> Ti ã sañurucuch<sub>u</sub> tũhoru tinare Cohamac<sub>u</sub> macũno to jiare tuaro mehne ni dutieraha Jesu.

### *Jesu to buheinare doce to warocahtinare bese dapoha*

*(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

<sup>13</sup> Æ yoa Jesu tũcũp<sub>u</sub> mũja, to cahmainare pjiroc-aha. To pjirocach<sub>u</sub> tũhoa, tiro cahap<sub>u</sub> mũja sũha tina. <sup>14</sup> Ti mũja sũri baharo doce mũare tiro mehne macaina cjihtire, paye macaripũre to yare buhe duti to warocahtinare, bese dapoha Jesu. <sup>15</sup> Æ yoaro dohatiinare ti yũhdohti cjihtire, watĩare ti cohã wiohti cjihti cũhũre cũha tinare. <sup>16-19</sup> Ahrinare doce mũare Jesu bese dapoha: Simo, Santiago Zebedeo macũno, João to bahũro, Andre, Felipe, Bartolomé, Mateo, Toma, Santiago Alfeo macũno, Tadeo, Simo cananista ya curua

macariro cjiro, Juda Iscariote, tina jiha to bese daporina. Jesu Simore Pedro ni wama pisuha. Santiagore, João mehne Boanerges ni wama pisuha. Boanerges “Wupo yoaro sehe jiina tuaro bisiina jira”, nino nina. Juda Iscariote Jesure ñu tuhtinare ñohtiro jiha. Tinare bese dapo tuhsu, dujiaa, Jesu to buheina mehne wuhupu sãa wahaha.

*“Jesu watĩno tuaare cjũara”, ni yahusãha masa (Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)*

<sup>20</sup> ã yoa tói pari turi masa payu cahmachua bihsa niha. Ti ã bihsachu ñũno Jesu chu masieraha. Tuhsu, to buheina cãhu chu masieraha. <sup>21</sup> ã jia paina Jesu coyeya tíre tũhoa, tiro cahapu su, tirore ñahamaha.

—Tiro tũho masierariro waharo nina —nimaha tina.

<sup>22</sup> Paina õ sehe niha:

—Beelzebú tirore ã wahachu yoaro nica. Tiro watĩare cohãno Beelzebú watĩa puhtoro to tuaa mehne tinare cohãna —niha Jerusalẽpu tarina sã judio masare buheina.

<sup>23</sup> Ti ã nichu tũhoro Jesu sehe tinare pjiroca, to tũhotua quti mehne piti dahre yahuha tinare:

<sup>24</sup> —Watĩno ya tuaa mehne watĩare cohãnieraja. Watĩa ti basi cohã masierara. Cũ yahpa macaina ti basi cahma wajãa, tí yahpa macaina yaria pihtia wahaboa. <sup>25</sup> Cũ wuhũ macaina ti basi cahmachea tí wuhũ macaina waha pihtia wahaboa. <sup>26</sup> Tuhsu, Satana watĩa puhtoro sehe watĩare cohãno ti basita cahmachea niboa. ã jia tina waha pihtia wahaboa.

<sup>27</sup> ’Õ seheta jira mari piti dahre buhechu. Turariro ya wuhupu paio sãa su yaca masierara.

Tuarirore duhteraro to ya wuhuru sãa su yaca masierara. Tuarirore to duhteri baharo sãa su yaca masina —ni yahuha Jesu. (Õ sehe ni yahuha watĩnore to yuhdurucarire yahuro. Watĩno tuariro to jipachuta Jesu tirore yuhdurucara watĩare cohãno.)

<sup>28</sup> ã ni tuhsu õ sehe ni yahu namoha Jesu:

—Potocã niita nija musare. Jipihtia ñaare masa ti yoachu ti durucuchu cũhare Cohamacu bo masina.

<sup>29</sup> ã boparota Espĩritu Santore ti ñano durucuchu tí pinine ne bosì. Ti ã niri buhiri ã buhiri tirucuina jiahca —niha Jesu tinare.

<sup>30</sup> Jesu Espĩritu Santo to tuaa mehne watĩare to cohãpachuta “Tiro watĩno to tuaa mehne watĩare cohãno nina”, nimaha masa. Ti ã nichu tũhoro tí quitire Espĩritu Santo quitire yahuha Jesu tinare.

### *Jesu coyea tirore pjiha*

*(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

<sup>31</sup> ã yoa Jesu bahana to pocoro mehne wihia. ã wihia sopacaru jia, painare pji dutiha tirore. <sup>32</sup> ã jia masa tiro caharu dujiina yahuha tirore:

—Mu pocoro, mu bahana mehne sopacaru pjia nina mũhare —niha tina.

<sup>33</sup> Ti ã nichu tũhoro õ sehe niha Jesu tinare buhero taro:

—¿Noa jijari yu pocoro, yu bahana cũhu, musa ñũchu? —niha tiro tinare buhero taro.

<sup>34</sup> ã nino to cahai dujiinare ñano õ sehe niha:

—Ahrina jira yu pocoro yu bahana yoaro sehe jiina. Cohamacu cahmaare yoara ahrina. <sup>35</sup> Tó sehetã yoaina yu bahu, yu baho, yu pocoro yoaro sehetã jira —ni buheha Jesu tinare.

## 4

*Jesu wesere toari masuno quitire buheha*  
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup> Ñ yoa pari turi bucupariro duhtu cahapu Jesu masare buhe ducaha tjoa. Ñ tópre buhe ducaro masa payu tiro cahapu ti cahmachuchu ñuno Jesu sehe dohoriapu samu wijaa, pahsaha. Ñ jia masa sehe bucupariro duhtu cahai ducuha. <sup>2</sup> Ñ jiro Jesu payu to tūhotua mehne quiti dahre yahuha tinare buhero taro:

<sup>3</sup>—Ahri quitire tūhoga mūsa —niha tiro tinare.

—Toari masuno toaro, to toaa yaparire doca site cūno wahara. <sup>4</sup> To ã doca site cū wahcāchu paye yapari mahai bora caha sūha. Ñ bora caha sūare tí yaparire minichahca duji ta, chūnocaha. <sup>5</sup> Ñ yoa paye yapari sehe tãa wapa bui dihta se mininocã bui bora caha sūha. Tãa wapa buicã dihta mariea cureroi bora caha sū, dói dumaha. <sup>6</sup> Ñ dói duri jipahta, nūhcori mariaa, sū to tuaro sichu, ñaia wahaha. <sup>7</sup> Paye yapari sehe tja watoi bora caha sūha. Tja sehe dia yūhdūa waha, toaa sehere wajānocaha. Ñ jia tja watoi jiare dicha mariachu yoaha. <sup>8</sup> Paye yapari sehe noari yahpai bora caha sūha. Noano du, noano dicha tiha. Paye yucu treinta yapari, paye yucu sesenta yapari, paye yucu cien yapari dicha tiha. <sup>9</sup> Ahrire tūho duaina noano tūhoga mūsa —niha Jesu.

*Jesu quiti mehne to buherire yahuha*  
(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup> Ñ yoa ti sahsero jia doce to buheina, paina Jesu mehne jiina cūhu tí quitire masi duaa, Jesure



sinitu ñuha. <sup>11</sup> Ti ã sinitu ñuri baharo Jesu õ sehe ni yahuha:

—Cohamacu masa bui puhtoro masare to noano suho jiare, panopu paina ti masierari cjirire musare masichu yoara Cohamacu. Paina sehere ã yoaerara tiro. ã jicu tinare quitu mehne dihta buhehtja. <sup>12</sup> ã jia tina ñupahta ñueraina cjiri yoaro sehe tjuara. ã jia tuhopahta tuho ñaha masisi. Tina tuho ñahaina jia, ti ñaa yoarire cahya, Cohamacure macaboa. Ti ã macachu ñuno, tiro sehe ti ñaa yoari buhirire bonocaboa. ã jipachuta tina sehe ne tuho duaerara —niha Jesu.

*Jesu wesere toari masuno quitire yahu pahñoha  
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

<sup>13</sup> To ã niri baharo õ sehe ni yahu namoha tinare:

—¿Ahri quitire tuhoerasinijari musa? ¿Musa ahri quitire tuhoerana, dohse paye quitire tuhonahcari musa? —niha Jesu tinare.

ã ni tuhsu tiro õ sehe ni yahuha tinare:

<sup>14</sup> —Toari masuno toaro, to doca site cãa yapari noaa buhea yoaro sehe jira. <sup>15</sup> ã yoa mahai boraa yapari noaa buhea yoaro sehe jira. Cãina noaa buheare ti tuhochu ñuno Satana sehe ta, tí buhea noaa buheare ti tuho ñahamarire bochu yoara tinare, minichahca tí yaparire ti churo seheta yoaro. <sup>16</sup> ã yoa tãa wapa bui dihta se mininocã bui boraa yapari noaa buhea yoaro sehe jira. ã jia paina noaa buheare tuho, wahchea mehne dóihta tíre tuho nunu wahcãna. <sup>17</sup> ã tuho nunu wahcãpahta tãa wapa buicã jia yucu nuhcori mariea yucu yoaro sehe ahrina masa cãhu yoari

pja cãno pjaerara. ã cãno pjaeraa, yu yare ti cahmari buhiri paina tinare ti ñano yoachu, ñano yuhduu, yu yare duhunocahna. Paina tinare ti ñano yoachu tíre cãno pjaeraa, yu yare duhunocahna. <sup>18</sup> ã yoa tja watoi boraa yapari noaa buhea yoaro sehe jira. <sup>19</sup> ã jia paina sehe noaa buheare tuhoa, ahri yahpa macaare wacũ nuuu yuhduuara. Niñerure bujuu cahma, paye baro cãhure payu cahma, tíre goa pja yuhduuara tina. Ti ã tuhtotuchu tí sehe noaa buheare ducataru. Ti ã ducatachu masa noaa sehere yoaerara. Dicha maria yucu yoaro seheta jira. <sup>20</sup> ã yoa noari yahpai boraa yapari noaa buhea yoaro sehe jira. ã jia paina sehe noaa buheare tuhoa tíre cahmana. Tíre masiina jia, Cohamacu to cahmano seheta noaare yoara tina. Cãina mahanocã noaare yoara treinta yapari dicha tiro seheta. Paina bui curero noaare yoara sesenta yapari dicha tiro seheta. Paina pjíro noaare yoara cien yapari dicha tiro seheta —ni yahuha Jesu tinare.

*Jesu sihãria quitire buheha*  
(Lc 8.16-18)

<sup>21</sup> ã ni tuhsu õ sehe ni yahu namoha Jesu:

—Ne, sihãriare ti sihãri baharo tiare dihi biato docapu cãerara. ã jia tiare coãri casario docapu cãerara. Muanopu duhu payora noano buhria dutia. <sup>22</sup> Jipihti ti masierari cjirire baharo masa masiahca. Sihãria to buhriachu mari ñu masino seheta panopure ti masierari cjirire masiahca masa. <sup>23</sup> Ahrire noano tuhoga musa. <sup>24</sup> Mahanocã masi duana mahanocã masinahca. Pjíro masi duana pjíro masinahca. ã jina musa tuhona noano tuho

nunuga. <sup>25</sup> Noano tũho nunũriro noano masino-hca. Tũho nunũerariro “Mahanocã tũhoja”, to nipachũta tí sehe butia waharohca —niha Jesu tinare.

*Jesu trigore toariro quitire buheha*

<sup>26</sup> Æ ni tuhsũ õ sehe ni yahu namoha:

—Cohamacũ masa bui pũhtoro to sũho jia trigore toariro yoaro sehe jira. <sup>27</sup> Toa tuhsũ bohrearo to toari duare ñũna tiro. “¿Dohse du wijaa ta bucuajari tí?” ni ñũ masierara toariro to basi. <sup>28</sup> Tí toari ti basi dicha tira. Pari pũca ji mũhtana. Baharo pari paro wijaa bucuara. <sup>29</sup> Tí parori bucuã tuhsũchũ ñũno pahara. Pahari pja jira. (To toaa ti bucuarire to masieraro seheta Cohamacũ yaina masa ti wahachũ cũhũre yahu pahũo masierara masa) —ni buheha Jesu.

*Mostaza yapa quitire yahuha Jesu*  
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

<sup>30</sup> Æ ni tuhsũ õ sehe ni buhe namoha Jesu piti dahre buhero:

—¿Ne Cohamacũ masa bui pũhtoro to sũho jia yaba baro yoaro sehe jijari, mũsa tũhotuchũ? ¿Di quiti mehne tíre yahunahcari? <sup>31</sup> Mostaza yapacã yoaro sehe jira pũhtoro Cohamacũ to sũho jia. Tí yapacã to toachũ mahabiari yapacã jira. <sup>32</sup> Æ jiparota tí yapacã noano dura. Æ jiro pjibiadũ wahara. Æ jia tũ dũpũri bujũa dũpũri bucuachũ ñũa minichahca peri tũ dũpũripũ suhti suhara. (Pjibiadũ to wahariro seheta mũano macarirore mari pũhtoro masiina mahainacã ti ji mũhtapachũta baharopũ tina payũ wahaahca) —niha Jesu.

*Quiti mehne to buherire yahuha Jesu*  
(Mt 13.34-35)

<sup>33</sup> ã ni tuhsu, tí quiti ti niriro seheta payu quitire tuho ti cãno pjaro puro noaa buheare buheha tinare. <sup>34</sup> Quiti marieno yahueraha tinare. Tuhsu, ti sahsero jïinare Jesu noano yahu pahñoa to buheinare.

*Jesu wihnonore yusu dutiha*  
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

<sup>35</sup> ã yoa tí dachoreta nahi borachu Jesu to buheinare õ sehe niha:

—Basa, sie coapu pahãjihna —niha tinare.

<sup>36</sup> To ã nichu tuhoa Jesu to jiriapu dohoriapu samu, masare yahpapu ducuinare tõihta cũ, to buheina dihta Jesure na pahãa wahaha. ã yoa paye buso mehne paina cũhu tinare piti ti pahãa wahaha. <sup>37</sup> Ti ã pahãchu wihnono tuaro taha. ã taro dohoriare pahcõri tuaro cjã sãaha. Mahanocã duhsamaha ti miniboro. <sup>38</sup> To ã waharo watoi Jesu sehe dohoria oturopu suhti puti mehne to dapu ño tu tjiãhno carño niha. ã jia tina tirore wahcõha.

—Buheriro, mari mini yariana tana nija. ¿ã jica niera putiajari muhu? —niha tina tirore.

<sup>39</sup> Ti ã nichuta Jesu sehe wahcã, wihnonore:

—Tó purota wã duhuga —niha. ã ninota pahcõri cũhare:

—Yusua wahaga —niha bucuparirore.

To ã nichuta wihnono yuhduha wahaha. ã jia pahcõri cũhu yusu boraahaha.

<sup>40</sup> —¿Dohse ni cuimacanocana nijari musa? ¿Musa yuhure wacũ tuaerasinijari? —niha Jesu.

<sup>41</sup> To ã yoachu ñua tina cna yuhduha wahaha.

—Cue, ¿dohse jiriro baro masuno jijari ahriro? Ahri wihnono, pahcōri cāh<sub>u</sub> to dutich<sub>u</sub> y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub>r<sub>u</sub>caerara tirore —niha tina ti basi.

## 5

*Watīa ti cohtotarirore noariro wahach<sub>u</sub> yoaha Jesu*

*(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)*

<sup>1-2</sup> Ā yoa tina sie coap<sub>u</sub> Gerasa macaina ya yahpap<sub>u</sub> pahā s<sub>u</sub>ha. Pahā s<sub>u</sub>, Jesu sehe dohoriap<sub>u</sub> sāariro maja s<sub>u</sub>r<sub>u</sub>caha. To ā maja s<sub>u</sub>r<sub>u</sub>cari baharocāta, watīa ti cohtotariro tāa copari, masa copari watoi jiriro wija ta, tiro cahap<sub>u</sub> taha. <sup>3</sup> Tiro watīa ti cohtotariro masa copari watoi jiriro jia tiha. Tirore ne cāiro coma da pjiri da mehne ñaha d<sub>u</sub>hte cūno bihoeraha. <sup>4</sup> Pay<sub>u</sub> tahari masa tirore dahpori w<sub>u</sub>pōa sorori mehne comaa dari mehne d<sub>u</sub>hte timaha. To wamomacari cāh<sub>u</sub>re d<sub>u</sub>hte timaha. Wiho mejeta tiro sehe comaa darire nuha, dahpori w<sub>u</sub>pōa sorori cāh<sub>u</sub>re nuha site m<sub>u</sub>jaha. Ā jia tiro tuariro to jich<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub> masa sehe tirore cj<sub>u</sub>aa bihoeraa tiha. <sup>5</sup> Ñamine, dachore t<sub>u</sub> yuc<sub>u</sub>rip<sub>u</sub> jia copari tāa copari watoi ā sañurucua tiha tiro. Ā yoa tāa mehne to basi to pjac<sub>u</sub>re cjāye m<sub>u</sub>jaa tiha tiro. <sup>6</sup> Ā yoa Jesu to maja s<sub>u</sub>r<sub>u</sub>cach<sub>u</sub> yoarop<sub>u</sub> Jesure ñ<sub>u</sub>roca, tiro cahap<sub>u</sub> m<sub>u</sub>roca ta, na tuh<sub>u</sub>cua caha s<sub>u</sub>ha, tirore ño payoro taro.

<sup>7-8</sup> —Watīa wijaahga tirore —niha Jesu.

To ā nich<sub>u</sub> t<sub>u</sub>horo watīa ti cohtotariro ō sehe ni sañurucua:

—Jesu, Cohamac<sub>u</sub> Jipihtina Bui Jiriro mac<sub>u</sub>no, ¿yabare yoai tai nijari m<sub>u</sub>h<sub>u</sub> y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re? Cohamac<sub>u</sub> to

ñurocaroi sinija yuhũ mũhũre. Yuhũre ñano yoai tjiga —ni sañurucuha watĩa ti cohtotariro Jesure.

<sup>9</sup> —¿Yabariro wama tijari mũhũ? —niha Jesu tirore.

—Sã payũ jija. ã jina “Payũ watĩa”, wama tija. <sup>10</sup> Ahri dihtapũ jiinare sãre pa yahpapũ waha dutiechũ tjiga —ni payũ tahari siniha watĩa ti cohtotariro.

<sup>11</sup> Tĩ pjare ti cahacãi tũchũ dahpotoi yesea nuina payũ chũa niha. <sup>12</sup> Tõi ti chũrucuchũ ñũa õ sehe ni siniha watĩa:

—Sina yesea cahapũ warocaga sãre ti pjacũripũ sã sãahto sehe —ni siniha watĩa tirore.

<sup>13</sup> Ti ã nichũ tũhoro “Jai. Wahaga”, niha Jesu. To ã dutichũ, watĩa masũnopũ jirina cjiri sehe wijaa, yesea pjacũripũ sãaha. Tina yesea sehe payũ waro jiha, dos mil. ã yoa tinare ti sãari baharo, yesea jipihtina bucũpariro dũhtũ cahapũ pari cũnũpũ mũroca buha, tĩ taropũ bora ñoja, mini yaria pihtia wahaha.

<sup>14</sup> Ti ã mini yariachũ ñũa yeseare ñũ wihboina sehe mũroca wahcã, pjiri macapũ cũhũre, daa macaricãpũ cũhũre tíre yahu sitea wahaha. Ti ã yahuchũ tũhoa, masa sehe payũ ti ã waharire ñũa wahaha. <sup>15</sup> ã jia Jesu cahapũ wihia, payũ watĩa ti cohtotariro cjiro to suhti tiriho, tũho masiriho to dujichũ ñũa, cui niha. <sup>16</sup> Watĩa ti cohtotariro cjirore, yesea cũhũre ti ã waharire ñũina sehe paina masa ti cahai wihiinare noano yahu pahñoha. <sup>17</sup> Ti ã yahu pahñochũ tũhoa, Jesure tuaro mehne pa sehẽpũ waha dutiha.

<sup>18</sup> ã yoa dohoriapũ Jesu to samuchũ ñũno, “Mũhũ mehne waha duaja” ni, tuaro sinimaha watĩa ti

cohtotariro cjiro sehe Jesure. <sup>19</sup> To ã nichata Jesu tirore õ sehe ni yahuha:

—Yuhu mehne taecu tjiga. Mu ya wahupe mu coyea cahape yuhu mu puhtoro mahuire yu yoarire yahui wahaga. Mahuire yu pja ñuire yahuga tinare —niha tirore.

<sup>20</sup> To ã nichu watia ti saanoriro cjiro sehe Decapoli wama tirope jia macaripe Jesu tirore to yoari cjirore yahu ducaha. To ã ni yahuchu tuhoa jipihtina masa cuaa wahaha.

*Jairo maconore yuhduchu yoa, cahã ñuricoro cãhure yuhduchu yoaha Jesu*

*(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)*

<sup>21</sup> Ñ yoa pari turi Jesu to majare pahã sachu masa payu tiro cahape bucupariro duhtu cahape cahmachuha. <sup>22</sup> Ti ã cahmachuhu sã judio masa buheri wahuire ñu wihboriro Jairo wama tiriro wihi, Jesure ñu, to dahpori cahape na tuhcuca caha saro, <sup>23</sup> õ sehe niha:

—Yu macocã yariaro nihre. Ñ jicu ticorore mu wamomaca mehne ña payo, noaricoro yoai taga. Mu ã yoachu ticoro masanohca —niha tiro Jesure.

<sup>24</sup> To ã nichu Jesu cãhu sehe tiro mehne wahaha. Mahai to wahachu payu masa tirore nuhu ti wahcã bihsaro surucu suha tirore. <sup>25</sup> To ã bihsaro wahachu numino doce cãhmari waro dachoripe cahã ñurucuricoro tói jiha. Tó pano payu duhturu ticorore ñano yuhduchu yoaha. <sup>26</sup> Ñ yoa duhturuare jipihtia to niñeru mehne wapamaha ticoro co tiro. Ti ã yoapachata ticoro mananota jirucuha. Ñ jiro ticoro tó pano to jiro yuhdoro ñano wahaha. <sup>27</sup> To ã ñano yuhduricoro to jichu

masia Jesu to yoirire t̄hoā paina tíre yahuha ticorore. ã ti yahuch̄ t̄horo ticoro Jesu baharo masa paȳ watoi wihi, Jesu suhtirore ñaha ñ̄ha. <sup>28</sup> “Ȳh̄ to suhtiro dihtare ñaha ñ̄co noaricoro wahacohca”, ni t̄hotuha. <sup>29</sup> ã jiro ticoro to ñaha ñ̄ri baharo to cahã ñ̄are duhuro to p̄jac̄re noari p̄jac̄ t̄hotuha. <sup>30</sup> ã jiro Jesu to tuāa mehne dohatiare to coh̄ire masino, masa watoi majare ñ̄ha.

—¿Noa ȳ suhtirore ñaha ñ̄ri? —niha tiro.

<sup>31</sup> To ã nich̄ t̄hoā to buheina ò sehe niha:

—Bihsa nina. ã jia masa paȳ m̄h̄re pihanocahna. “¿Noa ȳh̄re ñaha ñ̄ri?” nic̄, ¿dohseac̄ ã nijari m̄h̄? —niha tina sehe tirore.

<sup>32</sup> ã jiro Jesu tirore ñaha ñ̄ricorore macaha.

<sup>33</sup> To ã macano watoi ticoro sehe to p̄jac̄ noano wahach̄ t̄hoturo cui, teterē na tuhcuā caha s̄ha to panoi tirore ño payoro. <sup>34</sup> ã jiro ticoro poto yahu pah̄oha tirore. To ã ni yahuri baharo Jesu ticorore ò sehe ni yahuha:

—Maco, ȳh̄re m̄ wac̄ tuāa mehne noaricoro tjuara mip̄re. Wahchea mehne wahaga. Dohatia marienicoro jiga —niha Jesu ticorore.

<sup>35</sup> To ã ni durucuro watoi judio masare buheri w̄h̄re ñ̄ wihboriro ya w̄h̄ macaina yahua wihiha:

—M̄ maco yariaa wahahre. ã jic̄ buherirore p̄ji tai tjiga —niha tina.

<sup>36</sup> Ti ã nipach̄ta ã t̄hotunocahno, Jesu ñ̄ wihborirore ò sehe ni yahuha:

—Cahya t̄hotui tjiga. Ȳh̄re wac̄ tuaga. Tí dihtare yoaga —niha ñ̄ wihborirore.



37 Ñ ni tuhsu Santiago, to bahuro João, Pedro tina dihtare “Yuhu mehne taga”, niha Jesu. 38 Ñ pji wahcãno sã judio masa buheri wuhure ñu wihboriro ya wuhuru suha tina. Tí wuhuru masa payu ñano bisi, ñahacaha tiia ti sañurucuhu ñuha Jesu.

39 —Ñano ni, ñahacaha tiiena tjiga musa. Maharicorocã musa ã ni tiichu yariaerara. Carño nina — niha Jesu tinare.

40 To ã nichu tũhoa “Ñ nimacanocano nina ahriro”, ni bujaha tina sehe tirore. Ti ã yoachu tiro tinare sopacaru wio pahñonocaha. Ñ wio tuhsuro maharicorocã pucsumare, tiro mehne macaina cãhure ticorocã caharu naaha Jesu.

41 Ñ naa tuhsuro Jesu ticorocãre to wamomacare ñaha:

—Talita cumi —niha tiro. (“Talita cumi” nino, “Maharicorocã wahcãga’, nija yuhu”, nino nina.)

42 To ã nichuta ticorocã wahcãruhu su, tiniha. Doce cãhmari cjuaricoro jiha ticoro. Ticorore to ã yoachu ñua tina cãa yũhdãa wahaha. 43 Ti ã yoachu ñuno, Jesu tuaro mehne tíre to yoarire yahu site dutieraha. Ñ yoa tuhsu ticorore chãa wa dutiha.

## 6

### *Nazare macaina Jesure cahmaeraha*

*(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)*

1 Ñ yoa tóru jiriro waha, Jesu to buheina mehne to ya dihtaru tju suha. 2 Ñ tju sũro Sabado jichu sã judio masa buheri wuhui buhe dũcaha Jesu. To ã buhechu masa payu tirore tũhoa, cãaa wahaha.

—Cue, ¿ahriro nohopu tuhoari ahri buheare? ¿Dohsearo noano masi pahñonocajari ahriro? Cohamacu tuaa mehne yoa ñona tiro to basi. <sup>3</sup> Ahriro taboa dahrari masuno María macuno, Santiago, José, Juda, Simo ti wahmino jimanaro. Ñ yoa to bahana numia mari ya macai jisinimanabu. Ñ jiro tiro mari yoaro sehe jiro tjira —niha tina Jesure tuhomarina.

Ñ jia Jesure ñu tuhtia, tirore cahmaeraha. <sup>4</sup> Ti ñ cahmaerachu ñuno õ sehe niha Jesu:

—Cohamacu yare yahu mæhtaritore paina ño payora. Ti ñ ño payopachuta to ya maca macaina, to coyea, to ya wahu jina ño payoerara tirore. Ñ jina yuhare ño payoerara musa õi yu bucararo jichu —niha Jesu tinare.

<sup>5</sup> Ñ jiro tí macai jiro Jesu Cohamacu tuaa mehne yoa ño masieraha. Ñ yoeraparota caina dohatiina bui to wamomacare duhu payo, noaina wahachu yoaha tiro. <sup>6</sup> Ñ jiro tó macaina Jesure ti quihõno tuhoerachu ñuno cæa wahaha tiro. Ñ jiro Jesu tó cahai jia macaripu buhero wahaha.

*Jesu doce buheinare buhe dutiro warocaha*  
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

<sup>7</sup> Ñ yoa Jesu doce to buheinare pjiroca, puaro dihta warocaha tinare macaripure buhe dutiro. Ñ jiro to tuaare waha tinare watãare ti cohã wiohto sehe. <sup>8</sup> Ñ warocaro pãore, wajure, niñerure tiro naa dutieraha tinare. Ti tjuayucu dihtare naa dutiha. <sup>9</sup> Ñ ni tuhsu, dahpori tu cãa cahsarire sãa dutiha tinare. Cãnota suhtirore sãa dutiha tinare. Puaro sãa dutieraha. <sup>10</sup> Ñ jiro õ sehe ni yahuha tinare:

—Jipihtia macarip<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sare ti carĩno wach<sub>u</sub> tí w<sub>u</sub>h<sub>u</sub>ihta tjuasiniga. Coã wahanap<sub>u</sub> wijaahga tí w<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re. <sup>11</sup> ã jina pa maca macaina m<sub>u</sub>sare ti cahmaerach<sub>u</sub>, ti t<sub>u</sub>ho duaerach<sub>u</sub> tí macare y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub>ana dahpori macaa dihta pohcari mene wajã site c<sub>u</sub>ga m<sub>u</sub>sa tinare ti ya buhirire masich<sub>u</sub> yoana —ni yahuha Jesu tinare.

<sup>12</sup> ã jia tina doce buheina masare ti ñaa t<sub>u</sub>hotumari cjirire t<sub>u</sub>hotu cohtota duti, Cohamac<sub>u</sub>re maca duti, buhea wahaha. <sup>13</sup> ã wahaa pay<sub>u</sub> watĩare cohã wio, dohatiinare se mehne wisõa, noaina wahach<sub>u</sub> yoaha.

*João masare bautisarirore paina wajãha  
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

<sup>14</sup> ã yoa Jesure masa pay<sub>u</sub> masiha. ã jiro to yoarire p<sub>u</sub>htoro Herode t<sub>u</sub>horocaha. ã t<sub>u</sub>horocarõ õ sehe ni t<sub>u</sub>hotumaha tiro paina mehne:

—João masare bautisariro yariariro cjiro pari turi bajuaro nica. ã bajuariro jiro to tuua mehne tĩre yoaro nica —ni durucumaha Herode paina mehne. (“Jesu Joãota jira”, ni t<sub>u</sub>hotumaha.)

<sup>15</sup> Paina sehe õ sehe ni t<sub>u</sub>hotumaha:

—Elia jira —ni t<sub>u</sub>hotumaha.

Paina sehe:

—Cohamac<sub>u</sub> yare yahu m<sub>u</sub>htariro panop<sub>u</sub> macaina cjiri yoaro sehe jira tiro —ni t<sub>u</sub>hotumaha Jesure.

<sup>16</sup> Ti ã ni t<sub>u</sub>hotupach<sub>u</sub>ta Herode sehe Jesu to yoarire t<sub>u</sub>horõ õ sehe ni t<sub>u</sub>hotumaha:

—João dapure y<sub>u</sub> cjã ta dutiriro cjiro bajuaro nica —ni t<sub>u</sub>hotumaha.

17-18 Joãore ti wajãhto pano Herode tirore ñaha duti, peresu yoa dutiha. Tó pano Herode to bahuro Felipe namonore Herodiare namo tiha.

—M<sub>u</sub> bah<sub>u</sub> namonore namo tic<sub>u</sub> Cohamac<sub>u</sub> dutiare y<sub>u</sub>hdar<sub>u</sub>cai nica mah<sub>u</sub> —ni yahumaha João Herodere.

To ã niri buhiri to namono Herodia Joãore peresu ti yoach<sub>u</sub> cahmaha. 19 ã jiro ticoro sehe Joãore ñ<sub>u</sub> tuhtiro, tirore wajã duti duamaha. ã yoa duaparota ticoro tirore wajã duti masieraha. 20 Herode Joãore cuiro, “João noaare yoariro, ñaa buhiri marieriro jira”, ni t<sub>u</sub>hotuha. ã jiro Herodere cariboro yoaha João sehe tirore yahuro. ã to caribopach<sub>u</sub>ta tiro wahchea mehne t<sub>u</sub>homaha Joãore. 21 To ã wahchea mehne t<sub>u</sub>hopach<sub>u</sub>ta Herodia tirore to wajã dutihti dacho m<sub>u</sub> s<sub>u</sub>ha. Tí pjare Herode to masa bajuari dacho jich<sub>u</sub> tiro bose n<sub>u</sub>m<sub>u</sub> dahreha. ã jia to gobierno macaina, to surara p<sub>u</sub>h<sub>u</sub>toa, Galilea macaina p<sub>u</sub>h<sub>u</sub>toa c<sub>u</sub>h<sub>u</sub> to ya bose n<sub>u</sub>m<sub>u</sub>re ñ<sub>u</sub>a wihaha. 22 Ti ã wihiri baharo Herodia macono bose n<sub>u</sub>m<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>no wihiro ti ñ<sub>u</sub>rocaroi basa ñoha. To ã basa ñoch<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>a Herode to pjirocaina mehne wahcheha. ã jiro õ sehe niha Herode ticorore:

—M<sub>u</sub> cahmaare siniga y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re. ã jic<sub>u</sub> waihtja mah<sub>u</sub>re m<sub>u</sub> cahmaare. 23 Cohamac<sub>u</sub> mehne potocã nii nija mah<sub>u</sub>re. M<sub>u</sub> sinino puro y<sub>u</sub> yare dacho macai waihtja mah<sub>u</sub>re —niha tiro ticorore.

24 To ã nich<sub>u</sub> t<sub>u</sub>horo ticoro Herodia macono sehe to pocoro cahap<sub>u</sub> waha, õ sehe ni sinituha:

—¿Yabare sinicohcari y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>? —ni sinituha ticoro to pocorore.

—João masare bautisariro dapure siniga —niha to pocoro.

<sup>25</sup> To ã nichuta ticoro Herodia macono ño duaro mehne puhtoro Herode cahapu waha, siniha:

—João masare bautisariro dapure waparo mehne waga yuhare —niha ticoro.

<sup>26</sup> To ã nichu tuhoro puhtoro Herode sehe tuaro cahyaha. Masa ti ñurocaroi “Waihtja muhare”, ni tuhsuha tiro. ã jiro buo tiro “Muhare waeraja”, ni masieraha ticorore. <sup>27</sup> ã jiro dóihta surarare peresupu jiiinare cohtarirore João dapure cjã ta, na ta dutiha. <sup>28</sup> To ã dutichu tuhoro surara sehe waha, to dapure cjã ta, waparo mehne na taha. Na ta tuhsu, nuhminore Herodia maconore waha. To ã wachu ticoro to dapure ñaha, to pocorore yuhdoha.

<sup>29</sup> ã jia João buheina sehe tíre tuhoa tópure waha, to pjacu cjirore na wahcã, tâcapu ti sahari copapu na sãa duhu payoha.

*Jesu cinco mil bui masare chua waha*

*(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>30</sup> ã yoa Jesu to warocarina to cahapu tju sua, ti yoarire ti buherire yahuha tirore. <sup>31</sup> Tí pjare masa payu ã majarerucua, tinare churo waeraha. ã jiro õ sehe niha Jesu tinare:

—Masa marienopu mari sahsero sosinina wahajihna —niha tinare.

<sup>32</sup> ã jia tina ti sahsero dohoria mehne masa marienopu wahaha. <sup>33</sup> Ti ã wahachu ñua masa payu tinare masiha. ã masia payu macari macaina mahapu waha, Jesu to suhtopu tina masa sehe muroca wahcã su muhtaha. <sup>34</sup> Ti ã suchu Jesu wahã su, busocapu sãariro majano, tiro masa payu

jiinare ñuha. Oveja pua marieina yoaro sehe jia tina masa, to ñuchu. ã jiro Jesu tinare pja ñuno, payu noaare buhea tiha tinare. <sup>35</sup> Ñamichaharu doce buheina Jesu caharu su õ sehe niha:

—Õ masa marienoru jira. Ñamichaharu jira. <sup>36</sup> Õ cahacãi jia macaripu daa macaricãru, bujua macaripu ti chuhtire nuchu dutiga masare ti puhu tihti cjihtire —niha tina Jesure.

<sup>37</sup> —Chure waga tinare —nimaha Jesu to buheinare.

To ã nichu õ sehe ni yuhtiha:

—¿Dos cientos dachori dahrari wapa niñeru mehne ti chuhti pãore nuchabocari sã? —niha tina Jesure.

<sup>38</sup> —¿Nohope curiri pão curiri jijari? Ñuna wahaga —niha tiro.

To ã nichu tina sehe chure boca õ sehe niha:

—Cã wamomaca pihtia curiri pão curiri, puaro wahi jira —niha tina.

<sup>39</sup> Ti ã nichu tuhoro Jesu sehe pja curuari tja bui duji dutiha masare. <sup>40</sup> To ã duji dutiri baharo tina pja curuari dujiha. Cãa curuari cincuenta masa jia. Paye curuari sehe cien masa jia.

<sup>41</sup> Ti ã duji tuhsuchu ñuno Jesu sehe cã wamomaca pihtia curiri pão curirire, puaro wahi mehne na, manoru ñuha. ã ñuno Cohamare “Noana”, niha. To ã niri baharo pão curirire nuha, to buheinare masare witi dutiro waha. ã yoa tuhsu, puaro wahire witi dutiha jipihtinare. <sup>42</sup> ã jia jipihtina chu, yapi yuhduha wahaha. <sup>43</sup> Ti yapi wahyorire doce puhuse waro pãore, wahi cãhure na cahmachu wahpo dapoha tina. <sup>44</sup> ã yoa pãore

chũina mũa dihtare ti quihõchũ cinco mil mũa jiha.  
(Numia cãhũ, macanacã cãhũ tói chũina jiha.)

*Jesu co bui ducu wahcãha*  
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

<sup>45</sup> Tí pjata Jesu to buheinare dohoriapũ samu duti, sie coapũ Betsaidapũ to pano pahãyu dutiha. ã jiro ti pahãri baharo Jesu sehe masare coha sitiha. <sup>46</sup> Coha siti tuhsũ tãcũpũ Cohamacũre sinino wahaha. <sup>47</sup> Baharo ñamipũ dohoriai bũcũpariro dacho macai ti pahãrucuchũ Jesu cũirota ti pahã tariropũ jiha. <sup>48</sup> Tópũ jiro, tina ñano yũhdũ ti wajachũ ti panoi wihnono tachũ ñũrocaha tiro. ã jiro bohrea mũja tahto pano tina cahapũ waharo co bui ducu wahcãha. Tinare tiro yũhdũ wahcã duamaha. <sup>49</sup> To yũhdũ wahcã duapachũta tirore co bui to tachũ ñũa, “Yariariro cjiro jiboca”, ni tũhotumaha tina. ã ni tũhotua tina sañurucuha. <sup>50</sup> Jipihtina tirore ñũa, ñũ cũa waha, sañurucuha. Ti ã ñũ cũachũ ñũno Jesu tinare õ sehe ni yahuha:

—Ne, yũhũre cuiena tjiga. Yũhũta jija —niha tinare.

<sup>51</sup> ã ni tuhsũ tiro tina mehne dohoriapũ samua wahaha. To samuri baharocãta wihnono yũhdũa wahaha. To ã wahachũ tina sehe cũa yũhdũa wahaha. <sup>52</sup> To pão payũ yoarire wacũeraha tina. Tua yũhdũariro to jiare noano tũho ñahaeraha.

*Jesu Genesare macainare, dohatiinare noaina wahachũ yoaha*  
(Mt 14.34-36)

<sup>53</sup> ã yoa tina pahã sũ, Genesare dihtapũ wahã sũ, tia dohoriare dũhte poho, dũhtũ cahapũ pahsaha.

54 ã yoa tina dohoriapũ jiina ti majachũta masa sehe Jesure ñũ masiha. 55 ã ñũ masia jipihtiro ti ya yahpapũ mũroca maja, dohatiinare ti coãa cahsari mehne yo wahcã, sũha Jesu cahapũ. “Jesu tópu jihre”, masa ti nichũ tũhoa to cahapũ sũha tina. 56 ã jia jipihtia macari to sũa macaripũ, bũjũa macaripũ, daa macaricãpũ, pache duaina cahapũ, masa dohatiinare ti cũnopũ Jesure to suhtiro dũhtũ cahare ñaha ñũ dua tuarõ siniha tina:

—Mũ suhtiro dũhtũ caha dihtare sãre ñaha ñũ dutiga —ni siniha.

ã jia to suhtirore ñaha ñũinape tópeinata noaina wahaa tiha.

## 7

### *Masa ñaina wahachũ yoaare yahuha Jesu (Mt 15.1-20)*

1 ã yoa Jerusalẽpũ tarina sã coyera judio masare buheina, fariseo curua macaina cũhũ Jesu cahapũ cahmachuha. 2-4 Fariseo curua macaina jipihtina paina judio masa cũhũ ti ñũchũsuma cjiripũ ti yoa dutiriro seheta wamo cosaro marieno chũera tiha. ã jia pache duaina cahapũ waha, sũ, majare tju wihiina cũhũ ti yoa dutiriro seheta wamo cosaro marieno chũera tiha. Payũ paye dutia cũhũre ti ñũchũsuma cjiripũ ti yoa dutiare yoaa tiha. Tasa waparire cosaa, dihi biatorire cosaa, comaa biatorire cosaa, yoaa tiha tina judio masa, “Cohamacũ ã cahmana”, nia. ã jia sã coyera judio masare buheina, fariseo curua macaina cũhũ Jesu cahapũ cahmachua, Jesu buheina wamo cosaro



marieno ti chuchu ñuha. <sup>5</sup> Ñ ñu tuhsua Jesure ò sehe ni sinituha:

—Mu buheina chu, mari ñuchusuma cjiri ti yoa dutiriro cjiro seheta ti wamomacarine wamo cosaerara. ¿Dohse yoa mari dutiare yoaerajari? — niha tina Jesure.

<sup>6</sup> Ti ã nichu tñhoro Jesu ò sehe ni yahuha tinare:

—Masa ti baharo buhusehei ñano yoa cohtaina jira musa. Panopure Cohamacu yare yahu mahtariro cjiro Isaia potocãta yahuro niri jira musa yoaro sehe tñhoerainare. Ò sehe ni yahu, joaa tiha tiro:

“Ahrina masa yñhure noano durucupahta ti tñhotuapñ yñhure ne ño payoerara.

<sup>7</sup> Ñ jia yñhure ti ño payoa yaba cjihti jierara. ‘Cohamacu ya dutia jira ahri’, ni mahño buhera ti ya buhea sehere”,

ni joaha Isaia cjiro. <sup>8</sup> Tí potocã tjira. Cohamacu ya dutia sehere duhu, masa ti yoa dutia sehere cohtota yoa yñhdurucu sñu tira musa. <sup>9</sup> Cohamacu ya dutiare cohãna, musa coyea ya dutia sehere yoara musa. <sup>10</sup> Ò sehe yoana Cohamacu ya sehere yñhdurucana nina musa: Panopure ò sehe niha Cohamacu Moise cjiro to joariro seheta: “Musa pñcusumare ño payoga. Cãiro to pñcusumare ñano quti dahreriro jiro tí buhiri ti wajãhtiro cjihto jirohca”, niha Cohamacu Moise cjirore to cñri dutiai. <sup>11</sup> To ã nipachuta ò sehe yoa dutira musa ti pñcusumare yoadoho dutierana: Ti pñcusumare ti waborire Cohamacu sehere wa dutira musa. Ñ ni buhemana musa. <sup>12</sup> Ñ buhena ti pñcusumare ño payochu yoaerara musa tinare. <sup>13</sup> Ñ yoana

Cohamacu dutiare yuhdurucana nina musa mari ñuchusuma cjiri ya dutia sehere yoana. Painare musa buhea dihtare taho dutira musa. Payu tó sehe jiare yoara musa —niha Jesu tinare.

<sup>14</sup> Ñ ni tuhsuro paina cãhure pjirocaha tiro. Õ sehe niha tinare:

—Musa jipihtina yuhure tahona taga. Tuhsu yu niare noano taho ñahaga musa. <sup>15</sup> Musa duserire sãa sehe musa chua sehe musare buhiri tichu yoerara. Ñaare musa tãhotua sehe musare ñaina jichu yoara. <sup>16</sup> [Yuhure noano tãhoga musa] —niha Jesu.

<sup>17</sup> Tinare ã ni yahu tuhsu Jesu masa cahapu jiriro cjiro waha, wuhuru sãa wahaha. Ñ to sãa suchu ñua to buheina sehe to buherire sinitu ñua. Ti ã sinitu ñuchu tãhoro ò sehe niha tiro:

<sup>18</sup> —¿Musa cãhu ne tãho ñahaerasinijari tíre? Musa duserire sãa sehe musa chua sehe musare ñaina jichu yoerara, Cohamacu to ñuchu. <sup>19</sup> Tí musa tãhotuapure sãaerara. Musa pjaropu sãa su, yuhdu wijaa wahara —niha Jesu.

Ñ nino “Jipihtia chua noaa jira”, nino niha. <sup>20</sup> Ñ yoa ò sehe ni namoha tjoa:

—Musa ñaa durucua sehe musa duseri wijaa sehe musare ñaina jichu yoara, Cohamacu to ñuchu. <sup>21-22</sup> Ñano tãhotua, numia mehne ñano yoarucua, yaca, masare wajãa, namo tiriropu jiparota pacorore manã tiricorore wãana tia, paio yare tuaro cjoa, ñano yoaa, mahñoa, bho tiro marieno ñaa yoaa, paina ti cãaare ñu yabia, ñano quitu dahrea, “Painare yuhdurucaja”, ni tãhotua, tãho masieraina jia, tí jipihtia musare musa tãhotuapure tara. <sup>23</sup> Jipihtia ahri ñaa musa tãhotuapure

taa, m̄sare ñaina jich̄u yoara, Cohamac̄u to ñ̄uch̄u —niha Jesu.

*Judio masono jieraricoro Jesure wacũ tuaha  
(Mt 15.21-28)*

<sup>24</sup> ã ni tuhs̄uro Tiro wama tiri maca cahap̄u, Sidõ wama tiri maca cahap̄u s̄uro tó macari w̄h̄up̄u s̄ã wahaha. ã s̄ãhno painare to jiri w̄h̄ure yahu dutieraha. ã yahu dutieraparota tinare tiro duhti masieraha. <sup>25</sup> Tí pjareta numino to macono wat̄ino to cohtotaricoro to cahai jiha. ã jia Jesu yoarire ñ̄ua paina to pocorore yahuha. Ti ã yahuri baharo to pocoro sehe waha, Jesu dahpori cahap̄u na tuhcuca caha s̄h̄a tirore ño payoro. <sup>26</sup> Ticoro Sirofenicia wama tiri yahpa macaricoro jiha.

—Wat̄inore cohã wiosiniga ȳu macore —ni siniha ticoro Jesure.

<sup>27</sup> To ã sinich̄u t̄horo õ sehe niha Jesu:

—Wahmanore w̄h̄u p̄uro pohna ya ch̄uare dieyacãre ȳu wa m̄htach̄u tó wahaerara. Israe masa yare pa yahpa macainare ȳu wa m̄htach̄u tó wahaerara —niha Jesu ticorore piti dahre yahuro.

<sup>28</sup> —ã tjira p̄h̄toro. ã jipach̄uta dieyacã c̄h̄u mesa docai ti pohna ti ch̄u site boroare ch̄u cohtara tinacã c̄h̄u. (Pa yahpa macaricoro ȳu jipach̄uta ȳh̄u c̄h̄ure yoadoho masina m̄h̄u) —ni ȳhtiha ticoro.

<sup>29</sup> —M̄u ã ni ȳhtich̄u m̄u macore wat̄ino wijaa tuhs̄h̄re. ñ̄uco wahaga —niha Jesu ticorore.

<sup>30</sup> To ã nich̄u t̄horo majare tjuaa, to w̄h̄up̄u tju s̄uro, to maconore wat̄ino marienicorore camap̄u jiricorore ñ̄ua.

*Cahmono t̄hoeraritore, durucu masieraritore  
noariro wahach̄a yoaha Jesu*

<sup>31</sup> Tí pjare Jesu Tiro wama tiri maca cahap̄a jiriro waha, Sidō wama tiri macare s̄a ȳhd̄a wahc̄ā, Decapoli wama tirop̄a jia macarine s̄a ȳhd̄a wahc̄ā, Galilea wama tiri b̄c̄aparirop̄a s̄aha j̄na. <sup>32</sup> Ā jia cahmono t̄hoeraritore, noano durucu masieraritore Jesu cahap̄a na wihaha paina.

—M̄a wamomaca mehne ña payoga tirore —ni siniha tina tirore.

<sup>33</sup> Ti ã nich̄ata Jesu sehe t̄hoeraritore na wahc̄ā, masa marienop̄a s̄aho s̄aha. Ti sahsero jiha. Tuhs̄a, Jesu to wamo picari mehne t̄hoerariro cahmo coparire be s̄oha. Ā yoa tuhs̄a, chahcho puti, to ñahmanore ña payoha.

<sup>34</sup> Ā yoa tuhs̄a m̄anop̄a ñ̄a m̄o, yajeri na, ò sehe niha:

—Efata —niha Jesu. (“Efata” nino, “Pjōohga”, nino nina. Ā nino tirore t̄ho dutiro niha. Ā nino noano durucu dutiro niha.)

<sup>35</sup> To ã nich̄ata tiro sehe t̄ho boca, to ñahmano bidaro wahach̄a t̄hoturo noano durucuha. <sup>36</sup> Ā jiro Jesu tinare tíre painare yahu site dutieraha. To ã yahu site dutierach̄a t̄hopahta tina sehe painare yahu site namoha. <sup>37</sup> Ā jia masa t̄ho c̄a ȳhd̄a waha, ò sehe niha:

—Jipihtiare tiro noano yoara. T̄hoerainare noano t̄hoch̄a yoara. Durucu masieraina c̄h̄are noano durucuch̄a yoara Jesu —niha masa.

## 8

*Cuatro mil bui masare chware waha Jesu  
(Mt 15.32-39)*

<sup>1</sup> Tí pjare pari turi masa payu ti cahmachuri baharo chua maeraina ti jichu ñuno Jesu to buheinare pjirocaha:

<sup>2</sup> —Ahrina masa tia dacho waro yuhu mehne ji tuhsura. Ñ yoa tinare puhi mariahna. Ti puhi maerachu ñuchu tinare pja ñuja yuhu. <sup>3</sup> Paina tina mehne macaina yoaropu tahre. “Tinapu jusa baaina mahai borari”, nicu tinare chua marieno ti wuhusepu waha duti duaeraja. Ñ jicu tinare puhi wa duaja —niha Jesu to buheinare.

<sup>4</sup> —¿Dohse yoa mari ñre masa marienopure pãore boca wabocari mari? —niha to buheina sehe Jesure.

<sup>5</sup> —¿Nohope curiri pão curirire cjuajari musa? —ni sinituha Jesu.

—Siete curiri jira —niha tina.

<sup>6</sup> Ti ñ ni yuhtichu tuhoro, tiro masare yahpai duji duti, siete curirire pão curirire na, Cohamacure “Noana”, niha. Ñ ni tuhsu, tí curirire nuha, to buheinare wa, masare witi dutiha. To ñ dutiri baharo to buheina sehe pãore masare witiha. <sup>7</sup> Ñ jia wahi cãhure mahainacã cjuaha tina. Ñ jiro tinare Cohamacure “Noana” ni, wahi cãhure witi dutiha. <sup>8</sup> Ti witi tuhsuchu tina chua, yapi yuhduu wahaha. Ti yapi wahyorire siete puhuse waro wahpo dapoha tina. Tina cuatro mil bui masa jiha. <sup>9-10</sup> Ñ yoa tuhsu Jesu masare coha sitiha. Coha siti tuhsu to buheina mehne dohoriapu samuha.

Samu tuhs<sub>u</sub> Dalmanuta wama tiro cahap<sub>u</sub> waha.

*Fariseo curua macaina Jesure Cohamac<sub>u</sub> tuua mehne yoa ño dutiha*

*(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)*

<sup>11</sup> ã yoa fariseo curua macaina wihi, Jesu mehne cahma sayoha. Tina Jesure Cohamac<sub>u</sub> tuua mehne yoa ño dutia, to yoa ño masierach<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub> duamaha. <sup>12</sup> Ti ã dutich<sub>u</sub> t<sub>u</sub>horo Jesu cahyaro mehne yajeri sãano, õ sehe niha:

—¿M<sub>u</sub>sa mip<sub>u</sub> macaina dohse yoana m<sub>u</sub>sa Cohamac<sub>u</sub> tuua mehne yoa ñoare ñ<sub>u</sub> duajari? Potocã niita nija m<sub>u</sub>sare. Mip<sub>u</sub> macainare m<sub>u</sub>sare Cohamac<sub>u</sub> tuua mehne ne yoa ñosi y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> —niha Jesu.

<sup>13</sup> ã ni tuhs<sub>u</sub> waha, pari turi dohoriap<sub>u</sub> samu, sie coap<sub>u</sub> pahãa wahaha.

*Fariseo curua macaina, Herode mehne macaina cãh<sub>u</sub>re ñaare ti buheare yahuha Jesu*

*(Mt 16.5-12)*

<sup>14</sup> ã wahaa, pãore boa waha, dohoriai cã curita pãore cj<sub>u</sub>aha tina. <sup>15</sup> ã yoa Jesu cuaro mehne yahuha tinare:

—Noano yoanohb<sub>u</sub>. Fariseo curua macaina, Herode mehne macaina cãh<sub>u</sub> ti pão bucuarore ñ<sub>u</sub>na noano yoaga. Cua nina tí —ní yahuha.

<sup>16</sup> To ã nich<sub>u</sub> t<sub>u</sub>hoa tina to buheina sehe tíre ti basi õ sehe ni durucuha:

—Mari pãore mari na taerach<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>no ã nino nica ahriro —nimaha tina ti basi.

<sup>17</sup> Ti ã nirire masino tinare õ sehe ni sinituha Jesu:

—¿Dohse yoana m̄sa p̄o borire wac̄jari m̄sa? ¿M̄sa masierasinihari? ¿T̄ho ñahaerasinihari? ¿T̄ho duaerajari m̄sa? <sup>18</sup> ¿Capari tiina jipanahta ñ̄erajari m̄sa? ¿Ã jina cahmori tiina jipanahta t̄hoerajari m̄sa? ¿M̄sa ahrire wac̄erajari? <sup>19</sup> ¿Ȳh̄ c̄ wamomaca p̄htia p̄o curirire nuha, cinco mil bui masare ȳ warire wac̄erajari m̄sa? ¿Ti yapi wahyorire nohope p̄h̄sere p̄o curirire wahpo dapori m̄sa? —niha Jesu tinare.

—Doce p̄h̄se —ni ȳhtiha tina tirore.

<sup>20</sup> —¿Ã yoa ȳh̄ siete curirire p̄o curirire cuatro mil bui masare ȳ wari baharo nohope p̄h̄sere p̄o curiri wahpo dapori m̄sa? —niha Jesu.

—Siete p̄h̄se —ni ȳhtiha tina tirore.

<sup>21</sup> —¿Ã ñ̄panahta noano t̄ho ñahaerasinihari m̄sa? —niha Jesu tinare.

### *Jesu capari ñ̄erarirore ñ̄ch̄ yoaha*

<sup>22</sup> Ã yoa tina Betsaidap̄ ti s̄ch̄ ñ̄a, masa sehe capari ñ̄erarirore na wihiha.

—Tirore ñ̄a payoga —ni, tuaro siniha tina Jesure.

<sup>23</sup> Ti ã sinich̄ t̄horo, Jesu capari ñ̄erariro wamomacare ñ̄a, tí maca d̄ht̄ cahap̄ tirore t̄ã wahc̄a. Тóр̄ na s̄, to caparire chahcho puti, to wamomacari mehne tirore ñ̄a payoha.

—¿M̄ ñ̄ch̄ bajujari? —ni sinituha Jesu.

<sup>24</sup> To ã nich̄ tiro sehe ñ̄no, õ sehe niha:

—M̄are ñ̄ja. Ȳ ã ñ̄pach̄ta tina yuc̄ari tinia yuc̄a yoaro sehe bajura —niha capari ñ̄erariro cjiro.

<sup>25</sup> To ã nichu tuhoru Jesu sehe to wamomacari mehne to caparire ña payoha tjoa. To ã ña payori baharo capari ñerariro cjiro tuaro to ñuchu to capari noano bajuha. Æ yoaro jipihtiare noano ñuha tiro. <sup>26</sup> To ã ñu masichu ñuno, Jesu tirore to wuhuru warocaha.

—Macaru pinihtare wahai tjiga —niha Jesu tirore.

*“Jesu potocã Cristo, Cohamacu to warocariro jira”, ni yahuha Pedro*

*(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

<sup>27</sup> Æ yoa Jesu to buheina mehne Cesarea Filipino wama tiri maca cahai jia macariru waha namoha. Tõru ti waharo wato, Jesu õ sehe ni sinitu ñuha to buheinare:

—¿Diro baro jicari yuhu masa yuhure ti tuhotuchu? —ni sinitu ñuha tiro tinare.

<sup>28</sup> To ã sinitu ñuchu tuhoa õ sehe ni yuhtiha tina:

—“João masare bautisariro cjiro jira”, nina paina. Paina “Elia jira”, nina. Paina “Cohamacu yare yahu muhtaina cjiri mehne macariro jira”, nina muhare —ni yuhtiha to buheina tirore.

<sup>29</sup> Ti ã ni yuhtiri baharo Jesu õ sehe ni sinitu namoha tinare:

—¿Musa sehe musa tuhotuchu diro baro jicari yuhu? —ni sinitu ñuha tjoa.

—Muhu Cristo Cohamacu masare yuhdo duti to warocariro jira —ni yuhtiha Pedro.

<sup>30</sup> To ã nichu tuhoru Jesu õ sehe niha:

—Yuhure “Cristo jira tiro”, ni yahu sitesiniena tjiga painare —niha tinare.



*Jesu to yariahtore, to masa wijaahito cãhure yahuha*

*(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

<sup>31</sup> Tinare to ã ni sinitu ñuri baharo, õ sehe ni buhe dũcaha tiro:

—Yũhũ masũno Cohamacũ warocariro jija. ã jicũ tuaro ñano yũhdũcũhca. ãta waharo cahmana yũhũre. Mari coyea judio masa, bũcũna, sacerdotea pũhtoa, mari judio masare buheina yũhũre cahmaeraa, yũhũre wajã dutiahca. Ti ã wajãchũ tia dacho wahaboroi masa wijaaĩhca —niha Jesu tinare.

<sup>32</sup> ã nino ne tũho wisiachũ yoaro marieno yahuro niha tinare. To ã nichũ tũhoro Pedro sehe pa sehe curerocã Jesure narũcũ sũ, tirore ã ni dutieraha. <sup>33</sup> To ã ni dutierachũ tũhoro Jesu to buheinare majare ñũ, tuhtiha Pedrose:

—Satana yoaro sehe durucui nina mũhũ. ã nii tjiga. Mũ tũhotua masa ya jira. Cohamacũ ya jierara —niha tiro Pedrose.

<sup>34</sup> ã ni tuhsũ masare to buheina mehne tiro cahapũ pjiroca, õ sehe niha:

—Cũiro yũ yairo ji duaro, to cahmano yoa duamarire duhunocanohca. ã jiro crusapũ yũ ñano yũhdũhtiro seheta tiro yũ yairo to jiri buhiri ñano yũhdũparota yũhũre duhusi. ã jiro yũ yare yoarucuriro jirohca. <sup>35</sup> Masũno to mũ sũro to cahmano seheta yoiriro pichacapũ tiro waharohca. ã yoa masũno yũ yare ã yoarucuro, noaa buheare ã yoarucuro, jipihtia dachoripe yũhũ mehne mũanopũ jirucurohca. <sup>36</sup> ¿Cũiro masũno ahri yahpa macaare jipihtiare cjũariro pichacapũ

waharo yabare wapatajari tiro? ã jiriro ne wapaerara. <sup>37</sup> Pichacap<sub>u</sub> to wahach<sub>u</sub> ne dohse wapa wiohto basioerara. Mas<sub>u</sub>no to jia tia wiho waro jierara. <sup>38</sup> Mip<sub>u</sub>re ñaina, Cohamac<sub>u</sub>re cahmaeraina ti m<sub>u</sub> s<sub>u</sub>ro ti yoari dacho jiro nina. Cãina y<sub>u</sub> wamare, y<sub>u</sub> buheare ni dua b<sub>u</sub>o tiboca. Ti ã yoach<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>c<sub>u</sub> y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> mas<sub>u</sub>no Cohamac<sub>u</sub> warocariro noaina anjoa mehne y<sub>u</sub> P<sub>u</sub>c<sub>u</sub> to si sitero mehne tjua tac<sub>u</sub> y<sub>u</sub> wamare ni duapahta b<sub>u</sub>o tiinare b<sub>u</sub>o tisãaihca y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> cãh<sub>u</sub> —ni yahuha Jesu.

## 9

<sup>1</sup> ã ni tuhs<sub>u</sub> õ sehe ni namoha Jesu:

—Potocãta niita nija m<sub>u</sub>sare. Cãina m<sub>u</sub>sa õp<sub>u</sub>re jiina m<sub>u</sub>sa yariahto pano p<sub>u</sub>htoro Cohamac<sub>u</sub> to s<sub>u</sub>ho jirop<sub>u</sub>re y<sub>u</sub> sãach<sub>u</sub> y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re ñ<sub>u</sub>nahca —niha Jesu tinare.

### *Jesu to pjac<sub>u</sub>re cohtotaha* (Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

<sup>2</sup> ã yoa seis dachori baharo Jesu Pedrore, Santiago, ã yoa Santiago bah<sub>u</sub>ro João cãh<sub>u</sub>re m<sub>u</sub>adu tãc<sub>u</sub>p<sub>u</sub> tina dihtare pji m<sub>u</sub>jaha. M<sub>u</sub>anop<sub>u</sub> ti m<sub>u</sub>ja s<sub>u</sub>ri baharo ti ñ<sub>u</sub>rocaroi to pjac<sub>u</sub>re cohtotaha. <sup>3</sup> To suhtiro noano si sitero, noano yehseri suhtiro wahaha. Ahri yahpa macaa numia suhti cosaa numia ã yehsech<sub>u</sub> yoa masierara. <sup>4</sup> ã jia Elia cjiro, ã jich<sub>u</sub> Moise cjiro mehne Jesu mehne ti s<sub>u</sub>h<sub>u</sub>duch<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>ha tina tiaro Jesu buheina. <sup>5-6</sup> ã jia tina tuaro cuiha. ã cuiro dohse ni masieramahno õ sehe nimaha Pedro:

—Puhtoro, mari õi jichu noa duara. Tia wuhucã yoanahtja sã. Mu ya wuhucã, Moise ya wuhucã, Elia ya wuhucã yoanahtja —nimaha tiro Jesure.

<sup>7</sup> To ã niri baharocãta, me curua ti bui duji pja sãha. To ã duji pja sũchũta, me curua watoi õ sehe nino coa taha:

—Ahriro yu macu yu cahĩro jira. Tũhoga tirore —nino coa taha.

<sup>8</sup> ã nino coa tachũta Pedro cãhu ñurocamaha. Jesu dihtare ñũha. Ti ñurina cjiro sehe mariaha jũna. <sup>9</sup> ã jiro tãcũpũ ti duji tachũ Jesu tinare õ sehe ni yahuha:

—Michapucacã yũhũre ã waharire painare yahuena tjiga. Yũhu masũno Cohamacu warocariro yu yaria masa wijaari baharo tíre painare yahuga mũsa —ni yahuha tiro.

<sup>10</sup> ã jia to dutiriro seheta tina ti ñũrire yahueraha painare. ã jia tina ti basi õ sehe ni sinitu durucuha:

—“Yu yaria masa wijaari baharo” nino, ¿dohsearo ã niri tiro? —ni durucuha tina.

ã jia Jesure õ sehe ni sinituha:

<sup>11</sup> —“Cristo to tahto pano Eliare ta mũhtano cahmana”, nina mari coyea judio masare buheina. ¿Dohse jiro baro ã nijari tina? —ni sinituha tina tirore.

<sup>12-13</sup> Jesu õ sehe ni yũhtiha:

—Potocã tjira. Eliare ta mũhta dutire Cohamacu, jipihtiare cahno mũhtahtiro cjihtore. Yũhu masũno Cohamacu warocariro payũ tahari ñano yũhdũihca. Paina yũhũre cahmaeraa, ñano yoaahca. ¿Tí cũhũre masijari mũsa? ã jicu ahrire nihtja mũsare: Elia wihi tuhsũre. To ã

wihipachuta tina ti cahmariro seheta tirore ñano yoaha. Āta ni joaha tirore —niha Jesu tinare.

*Jesu wahma wahma tarirore noariro wahachũ yoaha*

*(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup> Ā yoa duji ta, paina buheina cahapũ sũ, payũ masare ñaha Jesu. To buheina sehe judio masare buheina mehne cahma sayoa niha. <sup>15</sup> Ā jia Jesu cãhũ ti duji tachũ ñha, jipihtina masa cãaa waha, tiro cahapũ mũrocaa wahaha. Tiro cahapũ sũa:

—¿Tamajari? —niha tirore.

<sup>16</sup> —Tamaja —ni tuhsũ—, ¿dohse ni cahma sayona niri mũsa tina mehne? —ni sinituha Jesu to buheinare.

<sup>17</sup> To ã ni sinituchũ tũhoro, masa watoi ducuriro õ sehe ni yahuha tirore:

—Buheriro, yũ macũre watĩno to cohtotarirore mũhũre na tamahi. Watĩno sehe tirore durucu dutierara. <sup>18</sup> Yũ macũre to ñahachũ yahpapũ bora, bahca diho, bũhaa waha tire tiro. Ā waharo sahpo tua tire. Ā jicũ mũ buheinare watĩnore cohã wio dutimahi. Yũ ã dutipachuta tina sehe cohã wio masierare watĩnore —ni yahuha Jesure.

<sup>19</sup> To ã nichũ tũhoro Jesu õ sehe niha tinare:

—Ne, yũhũre wacũ tuaerara mũsa. Yoabiari pja mũsare buhemaja yũhũ. ¿Noho puro yoari pja yũhũre mũsa caribobocari? Tirore na tahga yũhũre —niha Jesu.

<sup>20</sup> To ã nichũ tũhoa watĩno to cohtotarirore Jesu cahai na taha. Ti na wihichũ ñhũno watĩno sehe wahma wahma tarirore yahpapũ doca caha sũ, tunu teterechũ yoaha. Ā yoa sahpo tua wahaha.

21 —¿Noho puro yoari pja watĩno to cohtotariro jijari ahriro? —ni sinituha Jesu sehe to p̄nc̄urore.

—Wihãrirocã jirop̄uta tiro watĩno to cohtotariro jira. 22 ã cohtotaro paȳu tahari watĩno sehe tirore pichac̄ap̄u, cop̄u cãh̄are cohã wajãmaha. ã jic̄u m̄h̄u yoa masic̄u sãre pja ñ̄u, yoadohoga —niha to p̄nc̄uro Jesure.

23 To ã nich̄u t̄horo ò sehe niha Jesu:

—¿Dohsea jiro baro “M̄h̄u yoa masic̄u”, nijari m̄h̄u ȳh̄are? Ȳh̄are m̄u wacũ tuach̄u ñ̄no, Cohamac̄u jip̄ihtiare yoa pah̄no masina m̄h̄ure yoadohobasaro —niha Jesu.

24 To ã nich̄uta wahma wahm̄ua tariro p̄nc̄uro ò sehe ni sañurucuha:

—M̄h̄ure wacũ tuaja. Ȳu wacũ tuaerach̄u ñ̄nc̄u ȳh̄are yoadohoga m̄h̄ure ȳu noano wacũ tuahto sehe —niha tiro.

25 ã jiro masa paȳu tina cahap̄u m̄uroca ta, ti cahmachuch̄u ñ̄no, Jesu watĩnore ò sehe ni tuhtiha:

—M̄h̄u durucu dutierariro, t̄ho dutierariro ahrirore cohtotariro wijaahga. ã wijaac̄u tirore pari turi cariboi tjiga —niha Jesu.

26 To ã nich̄u t̄horo watĩno sañurucu, wahma wahm̄ua tarirore yahpap̄u doca caha s̄u tunu teterech̄u yoa, wijaaha. To ã wijaach̄u wahma wahm̄ua tariro yariariro yoaro sehe wahaha.

27 —Tiro yariaa wahara —nimaha masa paȳu.

Ti ã nipach̄uta Jesu sehe to wamomacare ñ̄aha, tirore wahcõha. To ã wahcõch̄u wahcãha tiro sehe.

28 Baharo Jesu cãh̄u w̄h̄up̄u ti sãa s̄ch̄u to buheina tirore ò sehe ni sinitu ñ̄ha:

—¿Dohseana sã sehe watĩnore cohã wio masierari, m̄u t̄hotuch̄u? —ni sinitu ñ̄ha tina.

29 —Ahiro baro watĩnore cohã wio duana Cohamacure tuaro sinino cahmana m̄sare. [Ã yoa duana ch̄ duhuro cahmana m̄sare Cohamacure sinina tana] —ni yuhtiha Jesu tinare.

*Pari turi Jesu to yariahtore, to masa wijaahtore yahuha*

*(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

30 ã yoa tóꝛ̄ j̄ina waha, Galilea yahpap̄ s̄, yuhd̄aha. Tóꝛ̄ ti wahaire paina ti masich̄ cahmaeraha Jesu to buheinare buhe duaro. 31 Tóꝛ̄ s̄ro to buheinare buhea tiha. Õ sehe ni buheha:

—Yuh̄ mas̄no Cohamac̄ warocariro j̄ija. Masa yuh̄re ñaha, painap̄re yuh̄re waahca. Ti ã wari baharo yuh̄re wajãahca tina. Ti ã wajãric̄ tia dacho wahaboroi masa wijaaihca —niha tinare.

32 To ã nich̄ tuhoa tina noano tuhoeraha. ã j̄ia cuia tirore tíre sinitu ñ̄ namoeraha.

*Jesu buheina tina mehne macarirore p̄htoro s̄o duaa nimaha*

*(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

33 ã yoa tina Capernaup̄ ti s̄ri baharo wuh̄ap̄ ti jich̄ Jesu sehe ã sehe ni sinituha tinare:

—¿Mahap̄re tana, dohse ni durucu tana niri m̄sa? —ni sinituha tinare.

34 To ã nich̄ tina yuhtieraha. Mahap̄re taa, cahma ã sehe ni durucu taa niha:

—¿Mari mehne macarirore diro sehere mari p̄htoro s̄nahcari mari? —ni durucua niha mahai tarucua.

35 ã j̄ia ti ã nirire buo tia Jesure yuhtieraha. Ti ã yuhtierach̄ ñ̄ano Jesu nuju s̄, to buheinare doce buheinare p̄jiroca ã sehe niha:

—Musa puhtoa ji duana jipihtina masa ti cahamaca jiro cahmana musare. Tuhsu, wiho jiina jipihtina docai jinahca musa —niha Jesu tinare.

<sup>36</sup> Ñ nino nijinocãre tina watoi duhu dapoha. Duhu dapo tuhsu tirocãre na wua, õ sehe ni yahuha:

<sup>37</sup> —Yu yare yoa duana ahrirocãre musa cahmana, yuhu cãhure cahmana musa. Ñ yoa yuhure cahmana, yuhure warocariro mari Pucu cãhure cahmana musa —niha Jesu tinare.

*Marine ñu tuhtiriro jieraro, mari mehne macariro jira*

*(Mt 10.42; Lc 9.49-50)*

<sup>38</sup> Baharo João õ sehe niha Jesure:

—Buheriro, mu wama mehne mu tuua mehne watãre cohã wiorirore sã ñuhi. Tiro mari mehne macariro to jierachu ñuna tíre tirore yoa dutiera tihí sã —niha tina.

<sup>39</sup> Ti ã nichu tuhoro Jesu tinare õ sehe ni yahuha:

—Ñ niena tjiga musa tirore. Cãiro yu wama mehne Cohamacu tuua mehne yoaro, baharo yuhure ñano ni durucu masierara. <sup>40</sup> Marine ñu tuhtiriro jieraro, tiro mari mehne macariro jira.

<sup>41</sup> Musare potocãta nii nija. Yu yaina musa jichu ñua paina musare ti yoadohochu ñuno Cohamacu tinare noano yoarohca. Core musare ti sihõchu mahanocã ti wapachuta tinare noano yoarohca Cohamacu ti ã yoari wapa —niha Jesu tinare.

*Ñaare yoachu cua nina*

*(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

<sup>42</sup> Ñ yoa Jesu õ sehe ni yahu namoha:

—Ahrirocã sehe jirirore yũhũre wacũ tua dũcarirore yahuihtja m̄sare. Pairo ahrirocã sehe jirirore ñaare yoa dutiro tiro ñabiaro yũhdũrohca. Cũirore to wamũapũ pjiria tãcare dũhte yo, pjiri mapũ tirore ti cohãchũ ñano wahaboa tiro. ã jiro ahrirocã sehe jirirore ñaare yoa dutiro tiro sehe pjiri mapũ ti cohãriro yũhdoro ñano yũhdũrohca.

43-44 'Mũ wamomaca mehne ñano yoacũ tí wamomacare mũ dũte cohãboro seheta tí mũ ñaa yoaa sehere duhuga. Tíre duhueracũ pichacapũ wahaihca. Tórpũre ne pichaca yatierara. [ã yoa dachoa ne yarierara.] Mũ wamomacare mũ cohãchũ tí si dihta butiboa. Tuhsũ, mũhũ sehe ã si jipaihta baharo Cohamacũ mehne jiihca. Pũa wamomaca mehne pichacapũ wahacũ mũ ã wahachũ ñaa yũhdũaboa mũhũre. ã jicũ tí mũ ñaa yoaa sehere duhuga.

45-46 'Mũ dahporo mehne ñano yoacũ tí dahporo cũhũre mũ dũte cohãboro seheta tí mũ ñaa yoaa sehere duhuga. Tíre duhueracũ pichacapũ wahaihca. [Tórpũre ne pichaca yatierara. ã yoa dachoa ne yarierara.] Mũ dahporore mũ cohãchũ tí si dihta butiboa. Tuhsũ, ã si jipaihta baharo Cohamacũ mehne jiihca. Pũa dahporo mehne pichacapũ wahacũ mũ ã wahachũ ñaa yũhdũaboa mũhũre. ã jicũ tí mũ ñaa yoaa sehere duhuga.

47-48 'Mũ capariaca mehne ñano yoacũ tiare orewe mũ cohãboro seheta tí mũ ñaa yoaa sehere duhuga. Tíre duhueracũ pichacapũ wahaihca. Tórpũre ne pichaca yatierara. ã yoa dachoa ne yarierara. Tiare mũ cohãchũ tia dihta butiboa. Cũ bũhũsehe capariaca mariapaihta baharo



Cohamacu mehne jiihca. Pua capariaca mehne pichacacu wahacu mu ã wahachu ñaa yuhduaboa mahuire. Ñ jicu tí mu ñaa yoaa sehere duhuga.

<sup>49</sup> 'Ahri yahpai jina ñano yuhduanahca musa. Pichacacu mari jũchu marine purĩno seheta ñano yuhduanahca musa. <sup>50</sup> Moa noano coara. Moa coerachu, coa yoahto basioerara. Moa coeraro tí moa ne noaerara. Tí moare dohseahito basioerara. Moa noano to coaro seheta musa cũhu ji coaina jiga. Tuhsu, paina mehne noano mehne jiga —ni yahuha Jesu tinare.

## 10

*Ti namosãnumiare cohãare yahuha Jesu  
(Mt 19.1-12; Lc 16.18)*

<sup>1</sup> Ñ yoa tiro tópu jiriro waha, Judea yahpa cahapu su, Jordão wama tiri ma pa buhusehe coapu sũha. Tópu to sũchu ñua masa payu tiro cahapu cahmachuha tjoa. Ti ã cahmachuchũ ñano tó pano to buheriro seheta pari turi buheha tjoa.

<sup>2</sup> To ã buhero watoi fariseo curua macaina wihiha. Jesure ñano to durucuchũ tũho duamaha tina tirore yahusã duaa. Ñ tũho duaa tina Jesure õ sehe ni sinitu ñũha:

—¿Mari namore cohãchu noabocari? ¿Mari dutia sehe tó seheta yoa dutijari, mu tũhotuchũ? —ni sinitu ñũha tina.

<sup>3</sup> —¿Dohse yoa dutiri Moise cjiro musare? —ni yũhtiha Jesu.

<sup>4</sup> —“Mu namore cohã duacu papera pũi tíre joaga. Ñ joacu tí pũre mu namore mu wari baharo ticorore cohã masina mũhu”, ni joaa tiha Moise cjiro —ni yũhtiha fariseo curua macaina sehe.

<sup>5</sup> Ti ã nichu tuhoru õ sehe ni yahuha Jesu:

—Cohamacu dutiare musa yoa duaerachu ñano ã ni joaa tiha Moise cjiro. <sup>6</sup> To ã ni joariro jipachuta ahri yahpare bajuamehneriro mano, numino cãhure yoaha. <sup>7</sup> ã jiro mano to pucsumare cohã wijaa, to namono mehne jirohca. <sup>8</sup> ã jia tina puaro jipahta cã pjacu yoaro sehe jira. Tina puaro yoaro seheta jierara. Cã pjacu yoaro sehe jia nina. <sup>9</sup> Cohamacu to wamomaca duhte dutiina jira. ã jia tinare duhueraro cahmana —niha Jesu tinare.

<sup>10</sup> ã ni tuhsu tiro to buheina mehne wuhuru sãa wahaha. Wuhuru sãa suu, ti namosãnumiare cohãare to buheina sinitu ñaha tjoa tirore. <sup>11</sup> Ti ã sinitu ñachu tiro õ sehe ni yuhtiha:

—To namonore cohãriro pacorore namo tiro, pacoro mehne ñano yoariro jira. ã jiro to cohãricorore ñano wahachu yoaro nina. <sup>12</sup> ã yoa numino sehe to manunore cohãno, paire manu tiro, tiro mehne ñano yoaricoro jira —niha Jesu tinare.

*Macanacã ya cjihtire Cohamacure sini payoha Jesu*

*(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)*

<sup>13</sup> ã yoa macanacãre Jesure ña payo dutia taa tinacãre Jesu cahapu na taa tiha. Ti ã na tachu ñaha to buheina sehe tinacãre na tainare tuhtiha. <sup>14</sup> Ti ã tuhtichu ñano Jesu suaha tina mehne. ã suaro õ sehe niha tinare:

—Macanacã yu cahapu tajaro. “To cahai wa-haena tjiga”, niena tjiga tinacãre. Tinacã Cohamacure ti puhtoro tuhotura. Puhtoro Cohamacu to suho jiina ahrinacã yoaro sehe tuhotuina baro

dihta jira. <sup>15</sup> Potocã niita nija m̄sare. Ahri-  
nacã Cohamac̄ ti p̄htoro cjihtore cahmana. Ti  
yoaro seheta m̄sa c̄h̄ Cohamac̄ m̄sa p̄htoro  
cjihtore cahmaerana, p̄htoro Cohamac̄ to s̄ho  
jihtina ne jisi m̄sa —niha Jesu.

<sup>16</sup> ã ni tuhs̄ Jesu macanac̄re na w̄a tjiãhno,  
tinac̄re ña payoro, õ sehe niha:

—Ahrinacã noainacã wahajaro —ni sini payoha  
Cohamac̄re.

*Pache p̄ro Jesure sinitu ñ̄ha*  
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

<sup>17</sup> ã yoa Jesu mahai to waharucuch̄ pairo sehe  
m̄roca wihi, to dahpori cahap̄ na tuh̄cua caha  
s̄ha tirore ño payoro.

—¿Ne, noariro buheriro, ȳh̄ jipihtia  
dachoripe Cohamac̄ mehne ã jirucu duac̄ dohse  
yoac̄h̄cari ȳh̄? —niha tiro Jesure.

<sup>18</sup> To ã nich̄ Jesu õ sehe ni ȳhtiha:

—¿‘Noariro’ ni pisujari m̄h̄ ȳh̄re? Noariro  
sehe Cohamac̄ dihta jira. <sup>19</sup> Ahri Cohamac̄ du-  
tiare masina m̄h̄: Masare wajãena tjiga. Namo  
tirirop̄ paye numia mehne jiena tjiga. Yacaena  
tjiga. Mahñoa mehne pairore yahusãena tjiga.  
Paina yare mahño naena tjiga. M̄sa p̄c̄sumare  
ño payoga. Ahri dutiare yoaihca m̄h̄ —ni  
yahuha Jesu tirore.

<sup>20</sup> —Buheriro, ȳh̄ tí jipihtiare wahma  
wahm̄a tariro jiīp̄ta ȳhd̄ar̄caera tih̄ ȳh̄  
—niha tiro Jesure.

<sup>21</sup> To ã nich̄ t̄horo Jesu sehe tirore cah̄a mehne  
ñ̄roca õre. ã ñ̄roca õno, õ sehe niha:

—Mahanocã dũhsara mũhũre mũ yoa pahũohto. Jipihtiare mũ yare duai wahaga. ã yoacũ jipihtia mũ wapatarĩ niñerure pjacũoinare waga. Mũ ã yoachũ payũ mũ ya noaa mũanopũ, Cohamacũ cahapũ jiyuahca. Mũ ã yoari baharo yũhũ mehne macariro cjihto taga —niha Jesu tirore.

<sup>22</sup> To ã nichũ tũhoro tiro sehe payũ pache cjuariro jiro tíre pjacũoinare wa duaeraro, cahya, jicoaeraa, wahaa wahaha.

<sup>23</sup> To ã cahyachũ ñũno Jesu majarerũcũ sũro, to buheinare ñũroca õ, õ sehe niha:

—Pache pũa pũhtoro Cohamacũ to sũho jiropũre ti waha duachũ mijobiara —niha tinare.

<sup>24</sup> To ã nichũ tũhoa tina sehe tíre tũho cũaa wahaha. ã ni tuhsũ Jesu pari turi õ sehe ni yahu namoha tinare:

—Coyea, jipihtina [Cohamacũre wacũno marieno “Mari mũ sũro mari cjuaa mehneta noano yũhdũnahca”, ni tũhotuina pache pũa] pũhtoro Cohamacũ to sũho jiropũre ti waha duachũ mijobiara. <sup>25</sup> Camello sehe awicã copacãre to sãa nuhri wijaa duachũ basioerara. To ã jiro yũhgoro pache pũro pũhtoro Cohamacũ to sũho jiropũre to waha duachũ nu mijobiara —ni yahuha Jesu tinare.

<sup>26</sup> To ã nichũ tũhoa tina sehe tũho cũa yũhdũa waha, ti basi õ sehe niha:

—Cue, to nino seheta potocã jichũ ne cãiro masũnore yũhdoeraboca Cohamacũ —niha tina ti basi.

<sup>27</sup> Ti ã nichũ tũhoro Jesu tinare ñũroca õ, õ sehe niha:

—Masa ti basi ti m<sub>u</sub> s<sub>u</sub>ro y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub> masierara. Wiho mejeta Cohamac<sub>u</sub> sehe masare pichac<sub>u</sub> waha-borinare y<sub>u</sub>hd<sub>o</sub> masina. Tiro jipihtiare noano yoa masi pahñoriro jira —niha Jesu tinare.

<sup>28</sup> To ã nich<sub>u</sub> Pedro tirore õ sehe niha:

—T<sub>u</sub>hosiniga. Sã sehe jipihtia sã yare c<sub>u</sub>nocaa tii m<sub>u</sub>h<sub>u</sub> mehne tana —niha tiro Jesure.

<sup>29</sup> To ã nich<sub>u</sub>ta Jesu õ sehe niha:

—Potocã niita nija m<sub>u</sub>sare. Noaa buheare, y<sub>u</sub> yare yoana tana y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re ño payona tana m<sub>u</sub>sa w<sub>u</sub>h<sub>u</sub>sere, m<sub>u</sub>sa bahanare, m<sub>u</sub>sa p<sub>o</sub>cosãnumiare, m<sub>u</sub>sa pohnare, m<sub>u</sub>sa weserire c<sub>u</sub>nocarina jina, p<sub>j</sub>iro wapatanahca m<sub>u</sub>sa mip<sub>u</sub>re. <sup>30</sup> ã yoana m<sub>u</sub>sa w<sub>u</sub>h<sub>u</sub>serire, m<sub>u</sub>sa bahanare, m<sub>u</sub>sa p<sub>o</sub>cosanumiare, m<sub>u</sub>sa pohnare, m<sub>u</sub>sa weserire, tó pano m<sub>u</sub>sa c<sub>j</sub>uariro y<sub>u</sub>hdoro mip<sub>u</sub>re pay<sub>u</sub> c<sub>j</sub>uanahca m<sub>u</sub>sa. ã yoa paina m<sub>u</sub>sare ñano yoaahca. ã jina baharop<sub>u</sub>re pa turup<sub>u</sub> jipihtia dachoripe Cohamac<sub>u</sub> mehne jinahca. <sup>31</sup> Mip<sub>u</sub>re pay<sub>u</sub> p<sub>u</sub>h<sub>u</sub>toa jirina cjiri tí p<sub>j</sub>ap<sub>u</sub>re wiho jiina t<sub>j</sub>uanocaahca. ã yoa mip<sub>u</sub>re pay<sub>u</sub> wiho jiina jirina cjiri tí p<sub>j</sub>ap<sub>u</sub>re p<sub>u</sub>h<sub>u</sub>toa cohto-taahca tjoa —ni yahuha Jesu tinare.

*Pari turi Jesu to yariahtore, to masa wijahtore yahuha*

*(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

<sup>32</sup> ã yoa tina mahap<sub>u</sub> maja, Jerusalē<sub>u</sub> m<sub>u</sub>j<sub>u</sub>aa niha. Jesu ti panocã m<sub>u</sub> tãha. ã to m<sub>u</sub> tãch<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>a to buheina ñ<sub>u</sub> c<sub>u</sub>aa wahaha. ã yoa ti baharo n<sub>u</sub>n<sub>u</sub> tiina sehe cuiro mehne n<sub>u</sub>n<sub>u</sub> tiha. ã yoa Jesu doce to buheinare ti sahsero naaha tjoa. ã naa tuhs<sub>u</sub>,

masa tirore ti dohse yoah tire Jesu yahu dꝛcaha tinare:

<sup>33</sup>—Tuhoga yꝛhure. Mipꝛe Jerusalẽꝛꝛu wahana nija mari. Tõꝛꝛu masa yꝛhure masꝛnore Cohamacꝛu warocarirore ñaha, painapꝛe yꝛhure waahca. Sacerdotea pꝛhtoare, mari coyea judio masare buheina cꝛhure yꝛhure waahca. ã jia yꝛhure wajã dutiahca tina. ã wajã dutia judio masa jieraina sehere yꝛhure waahca. <sup>34</sup>Ti ã wari baharo tina sehe yꝛhure bujꝛpe, chahcho puti sihõ, tjana, wajãahca. ã yoa yꝛ yariari baharo tia nꝛmꝛu wahaboroi masa wijaaĩhca —ni yahuha Jesu tinare.

*Santiago João mehne Jesure siniha  
(Mt 20.20-28)*

<sup>35</sup> ã yoa Santiago, João mehne Jesu cahapꝛu sꝛa, siniha tirore. Tina Zebedeo pohna jia. ã jia õ sehe ni siniha:

—Buheriro, sã sinino seheta sãre yoaga mꝛhꝛu —niha tina Jesure.

<sup>36</sup>—¿Dohse yꝛ yoachꝛ cahmajari mꝛsa? —niha Jesu tinare.

<sup>37</sup>—Jipihtina bui pꝛhtoro jicꝛ sãre mꝛhꝛu mehne duji dutiga. Cãiro mꝛ poto buhꝛsehei paio mꝛ cõ buhꝛsehei duji dutiga sãre, mꝛhꝛu mehne pꝛhtoa sã jihto sehe —niha tina Jesure.

<sup>38</sup>Ti ã nichꝛ tuhoro õ sehe ni yahuha Jesu tinare:

—Mꝛsa ñano yꝛhdꝛhtore masierapanahta ã sinina yꝛhure. ¿Mipꝛe yꝛ ñano yꝛhdꝛhto seheta ñano yꝛhdꝛna cãno pjabocari mꝛsa cꝛhꝛu? —ni sinituha tinare.

<sup>39</sup>To ã sinituchꝛ tuhõa tina õ sehe ni yꝛhtiha:

—Cãno pjanahca —ni yꝛhtiha tina.

Ti ã nichu Jesu õ sehe ni yahuha:

—Yuh ñano yuhduhto seheta ñano yuhduhahca musa cūh. <sup>40</sup> Musa ã yuhduhtina musa jipachuta, yuh mehne dutihtinare, yuh mehne dujhtinare bese masieraja yuh. Ahrire yuh Puch sehe cahno tuhsure. ã jia to besehtina dihta yuh poto buhusehei yuh cõ buhusehei dujiahca —niha Jesu tinare.

<sup>41</sup> ã jia paina diez buheina Santiago, João ahрина puaro mehne susiniha ti ã sinirire tūhoa. <sup>42</sup> Ti ã susinich ñano Jesu to buheinare pjiroca, õ sehe niha:

—Cohamacure masieraina puhtoa sehe ti masare dutia, purino mehne dutira. <sup>43</sup> Musa sehe ne ã yoasi musa basi. Diro musa mehne macariro musa bui puhtoro ji duaro, jipihtina tiro mehne macaina cahamacuno yoaro sehe jia tiro cahmana tirore. <sup>44</sup> ã yoa diro musa mehne macariro musare dutiro ji duariro musa cahamacuno yoaro sehe jia tiro cahmana tirore. <sup>45</sup> Tó seheta jiriro jija yuh cūh. Yuh masuno Cohamacu warocariro jipacuta ahri yahrapure yuhare musa yoadohotire musare sinii tai nierahi. Musa sehere yoadohoi tai nii. ã yoacu payu masa ya buhirire yaria, wapabasai tai nii. Yuh ã yariaro mehne payu masare pichacaru wahaborinare yuhduchu yoai tai nii —niha Jesu tinare.

*Bartimeore, capari ñerarirore ñch yoa ha Jesu*

*(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

<sup>46</sup> ã yoa baharo tina Jericóru sūha. Jesu to buheina mehne, ã jichu paina masa payu mehne tí macai jiina ti wahachu tí macare ti yuhdu

wahcãchũ waro, Bartimeo sehe ti wahari maha dũhtũ cahai dujiha. Tiro Timeo macano capari ñ̃erariro jiro, masare niñerucãre ã sinirucuriro jiha. <sup>47</sup> Ti wahari maha dũhtũ cahai dujiro, “Jesu Nazare macariro tara”, ti nichũ tũhoro, Bartimeo sehe õ sehe ni sañurucuha:

—Jesu, Davi cjiro panamino masare yũhdohtiro, pja ñ̃uga yũhũre —ni sañurucuha Jesure.

<sup>48</sup> To ã nichũ tũhoa masa payũ Bartimeore “Dihta mariaha”, ni tuhtiha tina tirore. Ti ã ni tuhtichũ tũhoro Bartimeo tó pano to sañurucuriro yũhdo curero sañurucu namoha tjoa:

—Jesu, Davi cjiro panamino masare yũhdohtiro, pja ñ̃uga yũhũre —ni sañurucuha tiro.

<sup>49</sup> To ã ni sañurucuchũ tũhoro Jesu sehe tjuarũcũ sũ, “Pjirocaga tirore”, niha. To ã nichũ tũhoa tina sehe capari ñ̃erarirore õ sehe ni yahuha:

—Wahchega. Wahcãrũcaga. Tiro mũhũre pjira —niha tina Bartimeore.

<sup>50</sup> Ti ã nichũ tũhoro to bui macari suhtirore tjuwe cũ, pu wahcãrũcũ sũ, Jesu cahapũ sũrũcũ sũha. <sup>51</sup> ã jiro, Jesu sehe õ sehe ni sinituha tirore:

—¿Dohse yũ yoachũ cahmajari mũhũ? —niha Jesu tirore.

—Yũ puhtoro, yũhũre ñ̃achũ yoaga —niha capari ñ̃erariro Jesure.

<sup>52</sup> —Wahaga mũhũ. Mũhũ yũhũre wacũ tuacũ noariro wahara —niha Jesu tirore.

To ã nichũta capari ñ̃erariro ñ̃ũa wahaha. ã noariro waharo Jesu mehne mahapũ wahaa wahaha.



# 11

## *Jerusalēpɥ sɥha Jesu*

*(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Ā yoa tina Jerusalēpɥ ti sɥhto panocã tãcɥ Olivo wama tidɥ dɥhtɥ cahai jiri maca Betfagé wama tiri maca cahai, ā jichɥ Betania wama tiri maca cahai sɥ mɥhtaha. Tí macari pɥa maca cahai Jesu sɥro, to buheina pɥarore warocaro taro, õ sehe ni yahu quihõha:

<sup>2</sup> —Sí macapɥ wahaga. Tópɥ sɥna dóihta burrocãre ti dɥhte daporirocãre boca sɥnahca. Tiro ne cãiro ti pisamahnoerarirocã jica. Tirocãre bocana, yuta dare pjã, na tabasaga yɥhɥre. <sup>3</sup> Mɥsa tirocãre pjãchɥ ñɥno cãiro dohse jiriro, “¿Dohse yoana tana burrocãre dɥhte dapori dare pjãjari mɥsa?”, to nichɥ tɥhona, õ sehe ni yɥhtiga tirore: “Mari pɥhtoro burrocãre cahmarocasinire. Michapucacãta wiarohca tiro”, ni yahuga tirore —ni yahu duti warocaha to buheina pɥarore.

<sup>4</sup> To ā nichɥ waha, tí wɥhɥ sopaca cahai burrocãre ti dɥhte daporirocãre bocaaha. Boca, tirocãre pjãha. <sup>5</sup> Tirocãre yuta dare ti pjãchɥ ñɥa tói ducuina õ sehe ni sinituha tinare:

—¿Dohse yoana tana burrocãre dɥhte dapori dare pjãjari mɥsa? —ni sinituha tina.

<sup>6</sup> Ti ā nichɥ tɥhoa, tina sehe Jesu to niriro seheta yahuha tói ducuinare. Ti ā ni yahuchɥ tɥhoa tói ducuina sehe “Naahga”, niha tinare. <sup>7</sup> Ā jia tina burrocãre Jesu cahapɥ na sɥha. Ti na sɥri baharo tirocã bui ti bui sãa suhtire ti pjũpaha payo tuhsɥchɥ ñɥno, Jesu sehe tirocã bui mɥja pja, wahaha. <sup>8</sup> Tirocã bui to wahachɥ ñɥa, masa

payu ti bui sãa suhtire tjuwe na, to wahahti mahai saño cũ mũhtaha, Jesure ño payoa. Paina sehe camporu pũri tia dũpũrire yucu dũpũrire dũte na ta, to wahahti mahai duhu cũha.

<sup>9</sup> ã jia to pano wahaina, to baharo nũnũ tiina mehne õ sehe ni sañurucuha:

—Ahrirore wahche payojihna. Ahriro Cohamacu to warocariro noano jijaro. <sup>10</sup> Mari ñũchu Davi cjiro puhtoro to noano sũho jiro sehta, ahriro marine to sũho jihto cũhu noano jijaro. Mũano macariro Cohamacu, mũhu tuariro waro jira —ni sañurucuha tina.

<sup>11</sup> Ti ã yoari baharo Jesu sehe Jerusalẽpu sũha. Su, Cohamacu ya wũhũpu sãa sũro, tí wũhũi jiare jipihtiare ñũ pahñonocaha. Ñũ tuhsu “Ñamichahapu waro jira marine” nia, Jesu to buheina doce buheina mehne Betaniapu waha waha.

*Jesu higuera yaria dutiha*  
(Mt 21.18-19)

<sup>12</sup> ã yoa pa dachoi tina Betaniapu jiina waha waha. ã jiro Jesu sehe jũca baa, yoropu higuera wama tidũre noano pũri tidũre ñũno tu dichare macano wahamaha. <sup>13</sup> Dicha mariaha. Dicha tiri pja jieraro pũri dihta jiha. <sup>14</sup> ã jiro dicha mariachu ñũno õ sehe niha:

—Ahdũ dichare masa ne pari turi chũea tjijaro. Ne dicha tiero tjijaro —niha Jesu.

To ã nichu to buheina sehe tũhoha.

*Jesu Cohamacu wũhũre Cohamacu mehne durucuri wũhũre yoa dutiha*  
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

15 To ã yoari baharo tina Jerusalẽpũ sũha. Tõpũ sũro, Jesu Cohamacũ ya wũhũpũ sãa sũro pache duainare, nuchũina cũhũre cohã wioha. ã yoaro niñeru cohtotaa mesarire yo wahcõ na majare cũ mũjaa tiha. Bujaare duaina ti dujia pahtari cũhũre ãta yoaha. 16 ã yoaro paye barore na sãa dutieraha masare. 17 Tõ sehe yoa tuhsũ, Jesu õ sehe ni buheha tinare:

—Õ sehe nina Cohamacũ yare ti joari pũi: “Yũ wũhũ Cohamacũ mehne durucuri wũhũ wama tirohca. ã jiro jipihtiro macaina ya wũhũ cjihto jirohca”, ni joaa tiha Cohamacũ yare ti joari pũi. To ã nipachũta mũsa sehe ahri wũhũ duana, mũsa basi cahma yacara mũsa —ni buheha tinare.

18 To ã ni buhechũ jipihtina masa sehe tũho cũaa wahaha. ã jia sacerdotia pũtoa, sã judio masare buheina mehne tirore cui niha. ã jia tina tirore ti wajãhti cjihtire wacũ macamaha. 19 Ti ã yoachũ ñamichahapũ Jesu to buheina mehne tí macapũ jirina cjiri wahaa wahaha.

*Higueracũ ñaia wahaha*  
(Mt 21.20-22)

20 ã jia bohrearo mahapũ maja taa, higueracũre ñũha. Tũ nahcoripũ ñai dũca, ñaia wahaha tũ.

21 Tũre ñũno Pedro sehe wacũno õ sehe niha:

—Buheriro, ñũga. Higueracũ mũ yaria dutidũ yaria wahari jira —niha Pedro.

22 To ã nichũta Jesu õ sehe ni yahuha tinare:

—Cohamacũre wacũ tuaga mũsa. 23 Potocã niita nija mũsare. Ahdũ tũcũre pjiri mapũ mũsa cohã dutichũ mũsa niriro seheta ã waharohca. Cohamacũre noano mũsa wacũ tuachũ “Yũ siniriro

seheta ã waharohca”, m̄usa ni t̄hotuch̄u m̄usa niriro seheta ã waharohca. <sup>24</sup> ã jic̄u ahrire yahuihtja m̄sare. Cohamac̄u mehne durucuna, tirore sinina, “Ȳu siniriro seheta warohca ȳh̄ure”, ni t̄hotuga. M̄usa ã ni t̄hotuch̄u ñ̄no Cohamac̄u m̄usa siniare warohca. <sup>25</sup> ã yoana Cohamac̄u mehne m̄usa durucuhto pano m̄sare paina ti ñ̄ano yoach̄u m̄usa suari cjirire duhuga. M̄usa ã yoach̄u ñ̄no Cohamac̄u m̄ano macariro m̄usa ñ̄aa buhirire tiro c̄h̄u sua duhurohca. <sup>26</sup> [M̄sare ñ̄ano yoainare m̄usa sua duhuerach̄u mari P̄uc̄u c̄h̄u m̄ano macariro m̄usa ñ̄aa buhiri sehere bosì tiro c̄h̄u] —niha Jesu.

*Sacerdotea p̄h̄toa, judio masare buheina, b̄uc̄na mehne Jesu mehne cahma sayoha*  
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

<sup>27</sup> To ã niri baharo tina Jerusal̄̄p̄h̄ wahaha tjoa. ã jia Jesu Cohamac̄u w̄h̄ui to tinich̄u ñ̄aa sacerdotea p̄h̄toa, sã judio masare buheina, b̄uc̄na mehne tiro cahap̄u s̄ua tirore õ sehe ni sinitu ñ̄ha:

<sup>28</sup> —¿Dohseac̄u can̄ure ã yoari m̄h̄u? ¿Noa m̄h̄ure tíre ã yoa dutiri? —ni sinitu ñ̄ha tina Jesure.

<sup>29</sup> Ti ã nich̄u Jesu õ sehe ni ȳhtiha:

—M̄usa sehere sinitu m̄htaihtja. Noano ȳh̄ure m̄usa ȳhtich̄u m̄sare yahuihtja ȳh̄u c̄h̄u.

<sup>30</sup> ¿João masare to bautisach̄u diro baro sehe tirore bautisa dutia tiari, m̄usa t̄hotuch̄u? ¿O Cohamac̄u dutiera tiari? ¿O masa sehe tirore dutia tiari, m̄usa t̄hotuch̄u? —ni sinituha tinare.

<sup>31</sup> To ã nich̄u tina sehe ti basi õ sehe niha: “¿Dohse ni ȳhtinahcari mari? ‘Cohamac̄u Joãoire dutia tiri jire’, mari nich̄u, ‘¿Dohseana Cohamac̄u Joãoire to

dutipachuta tirore tũhoerari mũsa?’ niboca Jesu marine. <sup>32</sup> ã yoa, ‘João to bautisachũ Cohamacũ sehe tirore dutierari jire’, mari nichũ masa sehe suaahca mari mehne”, niha tina ti basi. “Potocãta João Cohamacũ yare yahu mũhtariro jira”, ni tũhotua tiha masa sehe. Tĩ ã ni tũhotuchũ masia, João doca dahre duaeraha sacerdotea pũhtoa cũhũ, “Masa suari”, nia. <sup>33</sup> ã jia tina Jesure õ sehe ni yũhtiha:

—Joãore bautisa dutirirore sã masieraja —niha tina Jesure.

—Tĩ pja pinihta yũhũ cũhũ ahrire yũ yoaare dutirirore yahueraja mũsare —niha Jesu tinare.

## 12

### *Ñaina dahra cohtaina quitire yahuha Jesu (Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

<sup>1</sup> ã yoa Jesu to tũhotua mehne õ sehe ni piti dahre buhe dũcaha tinare:

—Wese pũro se dari cjihtire toaha. Toa tuhsũ, sahrĩnore dapõ, sere ti tũ mũtohti copare saha, mũari wũhũcã dahreha tiro. Tuhsũ, tí wesere painare cũ bũhũsehe coa pahma cũno, tí wesere ñũ wihbo dutiha. Ñũ wihbo duti tuhsũ, pa yahpapũ wahaha tiro. <sup>2</sup> Baharo se ñiri pja jichũ wese pũro tirore dahra cohtarirore wese macaa to ya coa macaa dichare na dutiro warocamaha. <sup>3</sup> ã jia tí wesere ñũ wihboina sehe tirore dahra cohtarirore ñaha, cjãha. ã yoa tuhsũ tirore dahra cohtarirore se tõhorine waerapahta tjuaa dutiha tirore. <sup>4</sup> ã jiro wese pũro paio tirore dahra cohtarirore warocamaha tjõa. ã jia wesere ñũ wihboina sehe tirore

dahra cohtariro dapure cami dahre, ñano yoaha tina tirore. <sup>5</sup> Tuhsu, paio sehere to warocachu ñu wihboina tirore wajãha. Payu paina cũhure ã dihta yoa mujaha. Paina sehere cjã, paina sehere wajãha tina.

<sup>6</sup> Ñã jiro wese puero macuno dihta duhsaha. Tiro to cahĩriro jiha. Ñã jiro to macunore warocaha juna, “Yu macu sehere ño payoahca”, nino. <sup>7</sup> To ã ni tuhotupachuta tina ñu wihboina ti basi õ sehe ni durucuha: “Wese puero macuno baharo ahri wesere cjuhtiro jira ahriro. Tirore wajãjihna mari. Ñã jiro ahri wese mari ya wese tjuarohca”, nimaha tina ti basi. <sup>8</sup> Ñã nia tirore ñaha, wajã, wese duhtu cahapu na wahcã, cohãnocahna tina tirore.

<sup>9</sup> ¿Ne wese puero taro dohse yoarohcari tiro wesere ñu wihboinare? Õ sehe yoarohca tinare: Tiro tinare wajãno, paina sehere wesere ñu wihbo dutirohca. <sup>10-11</sup> ¿Cohamacu yare ti joari pũre ahrire buherari musa? Õ sehe ni joaa tiha: “Ahriro Cristo tãca yoaro seheta jira.

Tãcare wuhu dahreina ti cohãno seheta masa tirore cohãahca.

Ti ã yoapachuta mipure wuhu dahreina wuhure yoaa ti cũ muhtari tãcare ti cũno seheta Cohamacu tirore puhto sõre.

Cohamacu sehe ahrire yoare.

To ã yoachu ñuna, ‘Noa yuhduara’, ni tuhotuja mari”,

ni joaa tiha panopu. ¿Tĩre ne buherari musa? — niha Jesu tinare.

<sup>12</sup> To ã nichu tuhoa sacerdotea puhto, sã coyeya judio masare buheina, bucuana mehne õ sehe ni

tuhotuha: “Jesu wesere ñu wihboina quiti mehne marine tuhtiro nina”, ni tuhotuha. Ñ ni tuhotua Jesure ñaha duamaha. Ñ ñaha duapahta masare cui niha. Ñ cuia tirore cohã wahcãa wahaha.

*Fariseo curua macaina, Herode ya curua macaina mehne gobierno macaa wapare sinituha Jesure*

*(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)*

<sup>13</sup> Waha, tina fariseo curua macainare, Herode ya curua macaina cãhure Jesure sinitu dutia warocaha tjoa. Jesu ñano to yũhtichu yoa duamaha tina, tirore yahusãa taa. <sup>14</sup> Ñ jia Jesu cahapũsua, tirore mahño cũ sinitu ñumaha:

—Buheriro, potocã durucuriro, mahñoa mari-eriro mu jichu masija sã. Cohamacu yare quihõno mu yahuchu cãhure masija sã. Ñ yoa cãiro pũhtoro waro to jipachuta tiro cãhure dõrero marieno potota yahura muhu. Ñ jicu sãre yahuga. ¿Roma macariro jipihtina bui pũhtoro jirirore go-bierno macaare marine waparo cahmajari, mu tuhotuchu? ¿Mari dutia tirore wapa dutijari, mu tuhotuchu? —ni sinitumaha tina Jesure.

<sup>15</sup> Ti ã sinituchu tuhoro ti yahusã duaare masino õ sehe ni sinituha tinare:

—¿Dohseana yu ñano durucuchu tuho duajari musa? Mipure niñeru ture na tahga. Tí ture ñujihna —niha Jesu tinare.

<sup>16</sup> To ã nichu tuhoa tina sehe cũ ture na taha. Ti na wihichu Jesu õ sehe ni sinituha tinare:

—¿Diro baro masu wahãjari ahri ture? ¿Diro baro wama wahãjari? —ni sinituha tiro.

—César, masa bui pũhoro masu, to wama cãhu wahãna —ni yũhtiha tina.

<sup>17</sup> Ti ã nichu Jesu õ sehe ni yahuha tinare:

—Tí pja pinihta masa bui pũhoro yare tiro sehere waga. Cohamacu yare Cohamacu sehere waga —ni yahuha Jesu.

To ã nichu tũhoa, tũho cuaa wahaha.

*Saduceo curua macaina Cohamacu to masoare sinituha Jesure*

*(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)*

<sup>18</sup> ã yoa cãina Saduceo curua macaina Jesu cahapu wihaha. Saduceo curua macaina sehe “Cohamacu yariainare masosi”, ni tũhotuina jimaha.

<sup>19</sup> ã jia tina õ sehe niha tirore:

—Buheriro, õ sehe ni buhea tiha Moise cjiro: “Cũiro to wahmino namo tiro pohna mariaparota to yariachu ñũno to bahũrore to wahmino namono cjirore mũoano cahmana. ã yoaro to wahmino mũnano to pohna tiboro seheta pohna tiro cahmana to bahũrore. ã jia to pohna to wahmino mũnano pohna yoaro sehe jahca”, ni joaa tiha Moise cjiro —niha tina Jesure.

<sup>20</sup> Tíre ni tuhsu, ahri quitireta yahu namoha Jesure:

—Cũiro masũno jiha. Seis to bahana jiha. Ti wahmino sehe namo ti, pohna mariaparota yariaa wahaha. <sup>21</sup> Tuhsu, paio to bahũro cãhu to wahmino namono cjirore cãmaha. To ã mũoari baharo to wahmino yoaro seheta pohna mariaparota yariaa wahaha tjoa. ã jiro ahriro bahũro to wahmino mũnano yoaro seheta pohna



mariaparota yariaa wahaha tjoa. <sup>22</sup> ã dihta wahaha cãiro pohna waro. Ne pohna mariapahta yaria pihtia wahaha tina. Ti namono cjiro cãhũ ti baharota yariaa wahaha. <sup>23</sup> ¿Ne, Cohamacũ jipihinare yariaina cjirire to masochũ diro namono sehe jirohcari ticoro? Tina jipihtina ticorore namo tirina cjiri jiha. ¿Ã jiro diro namono sehe jibocari ticoro pototi? —ni sinituha tina.

<sup>24</sup> Jesu õ sehe ni yãhtiha tinare:

—Cohamacũ yare ti joari pũre, to masia cãhũre ne masierara mũsa. ã jia mũsa tãhotua sehe ne quihõno jierara. <sup>25</sup> Yariarina cjiri ti masa mũjari baharo tina anjoa yoaro sehe jira. Tina mũa namo tierara tópure. <sup>26</sup> Yariarina cjiri ti masa wijaahto sehere mũsare yahuihtja: Tíre Moise cjiro noano yahu pahñoha. To mahadũcã jũri quitire õ sehe ni yahuha tiro: “Yũhũ Abrahã, Isaa, Jacobo ti pãhtoro tjija”, ni yahure Cohamacũ yãhũre”, ni joaa tiha Moise cjiro to joari tjui. <sup>27</sup> Ti yariari baharo “Ti pãhtoro tjija”, ni yahuha Cohamacũ. ã ni-parota yariarina cjiri pãhtoro jierara Cohamacũ. “Ti pãhtoro tjija”, to nia mehne catiina ti jichũ masija mari. Tiro catiina pãhtoro jira. ã jina “Yariaina masasi”, ni tãhotuna quihõno tãhotuerara mũsa —niha Jesu tinare.

*Cãno noa yãhdũro to dutiare yahuha Jesu  
(Mt 22.34-40)*

<sup>28</sup> ã yoa cãiro sã coyeya judio masare buheina mehne macariro tina cahapũ wihi, ti cahma durucuchũ tãhoha. Jesu to noano yãhtiare tãhoro õ sehe ni sinituha tire:

—¿Cohamacu ya dutia noa yuhduaro di baro sehe jijari, mɔ tɔhotuchɔ? —ni sinituha tiro Jesure.

<sup>29</sup> Jesu tirore ɔ sehe ni yahuha:

—Ahri dutiata paye dutia yuhdoro noa yuhduara: “Israe masa tɔhoga. Cohamacu mɔsa pɔhtoro yuhɔ cɔirota jija. <sup>30</sup> Tuaro mɔsa yajeripohnari mehne, noano mɔsa wacɔa mehne, mɔsa tuaa mehne yuhɔre cahɔga”, nina Cohamacu.

<sup>31</sup> Ahri dutia baharo paye dutia noa yuhduara: “Mɔ basi mɔ cahɔno seheta mɔ cahai jiina cɔhɔre cahɔga”, nina Cohamacu. Ahri pɔaro dutia jipihtia paye dutia yuhdoro jira —ni yahuha Jesu tirore.

<sup>32</sup> To ɔ nichɔ tɔhoro judio masare buheriro ɔ sehe niha:

—Ă tjira. Buheriro, potocă nina mɔhɔ. Cohamacu cɔirota jira. Pairo tiro yoaro sehe jiriro mariahna. Mɔ nia potocă tjira. <sup>33</sup> Cohacure tuaro mari yajeripohnari mehne, mari wacɔa mehne, mari tuaa mehne tirore cahɔno cahmana marine. Yɔ cahai jiinare yɔ basi yɔ cahɔno seheta tina cɔhɔre cahɔno cahmana yuhɔre. Wahiquinare wajă jă mɔo mari wari mehne mari ño payochɔ noa nimana. Ahri yuhdoro Cohacure masa cɔhɔre mari cahɔa noa yuhduara. Mɔ ɔ nia potocă tjira —niha judio masare buheriro Jesure.

<sup>34</sup> To ɔ noano yuhɔichɔ tɔhoro Jesu ɔ sehe ni yahuha tirore:

—Mahanocă dɔhsara mɔhɔre Cohacure mɔ noano masihto —niha tirore.

To ɔ nichɔ tɔhoa paina cuia, ne sinitu ñɔeraha tirore.

*¿Diro baro coyeyiro jijari Cristo?  
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

<sup>35</sup> Ñ yoa Cohamacu wuhui buhero ò sehe niha Jesu:

—“Cristo Davi cjiro panamino jira”, ni buhera mari coyea judio masare buheina. ¿Dohse yoa ã ni buhejari tina? <sup>36</sup> Davi cjiro to basi Espíritu Santo to dutiriro seheta ò sehe ni yahua tiha:

“Cohamacu yu puhtorore ò sehe nire: ‘Õi yu poto buhuusehei dujiga.

Ñ jicu mähure ñu tuhtiinare mähure yuhduhucabasaihca yuh’, nire Cohamacu yu puhtorore”,

ni joaa tiha Davi cjiro. <sup>37</sup> Ñ ni joaro Davi cjiro puhtoro tia tiha Cristore. ¿Davi cjiro Cristo ñuchuno cjiro jiparota dohsearo Davi sehe puhtoro tiari Cristore? Cristo Davi cjiro puhtoro jira —ni yahuha Jesu.

To ã ni buhechu payu masa wahchea mehne tuhoha tirore.

*Jesu judio masare buheina ti ñaare yahuha  
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Ñ yoa tiro buhe namono ò sehe niha:

—Mari coyea judio masare buheina ti ñaa yoaaare noano ñuga. Ñ jina ti yoaro sehe yoaena tjiga. Tina yoaa suhti sãa, masa ti ñurocaroi majarea, pache duaropu paina puhtoare noano ño payo ti sinino sehe ti piti bocasinichu cahmana tina. <sup>39</sup> Ñ cahmaina jia, mari judio masa buhea wuhusei noaa dujia dihtare duji duara. Tuhsu, bose numu jichu tó cühure noaa dujia dihtare cahmana tina. <sup>40</sup> Tina wapewahya numia ya wuhusere ti ya cühure mana tí numiare. Ñ yoaina jia, tina masa ti ñurocaroi yoari pja Cohamacu

mehne durucumana masare ñu dutia. Ti ã yoari buhiri paina bui curero tinare Cohamacu pjiro buhiri dahrerohca —niha Jesu tinare.

*Wapewahyoro to warire yahuha Jesu*  
(Lc 21.1-4)

<sup>41</sup> Ñ yoa Jesu niñeru wihbori caro cahapu dujiha. Tí caropu masa ti niñeru duhu sãachu ñu dujiro niha. (Tí niñeru Cohamacu wuhure ti cahnochu ti wapahti jiha.) Ñ jia pache puu tí caropu pjiro duhu sãaha. <sup>42</sup> Ñ yoa wapewahyoro pjacuricoro tí caropu ta, puu tucãre duhu sãaha. Puu tu cã centavo posa jira. <sup>43</sup> Tí turire to duhu sãachu ñano to buheinare pjirocaha:

—Potocã niita nija musare. Ahricoro wapewahyoro pjacuricoro sehe niñeru wihbori caropu duhu sãano paina jipihtina ti wari yuhdoro wahre ticoro sehe. <sup>44</sup> Paina pache puu pjiro ti wapachuta ti ya pjiro duhsara. Ahricoro sehe pjacuricoro jiparota jipihtia to chũtire to nuchũboacãre wa pahñohre —ni yahuha Jesu.

## 13

*“Cohamacu wuhũ cohãri wuhũ jirohca”, niha Jesu*

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

<sup>1</sup> Ñ yoa Cohamacu wuhũpũre ti wijaachu cãiro buheina mehne macariro õ sehe niha:

—Buheriro, ñuga. Ahri wuhũse noaa tãa mehne ti yoaa wuhũse noacaa wuhũse jijari —niha tiro.

<sup>2</sup> To ã nichu Jesu õ sehe ni yahuha tinare:

—Ahri jipihtia mari ñari wuhuse cjiri, ahri tãa cãhũ cohõ pihtia wahaahca. Ne cãria tãca tjuasi — niha Jesu tinare.

*Pihtiri dacho cjihtore yahuha Jesu*  
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> ã yoa Jesu Olivo wama tidũ tũcũpũ Cohamacũ wũhũ potoi jidũpũ sũha. Tũ bui dujiha. Tói Pedro, Santiago, João, Andre mehne ti sahsero jia, tina tirore õ sehe ni sinituha:

<sup>4</sup> —Yahuga sãre. ¿Dohse jichũ ã waharohcari mũ niriro sehe waharo? ¿Pihtiri dacho panocã to jichũ dohse to waha dũcachũ ñũnahcari sã? —ni sinituha tina Jesure.

<sup>5</sup> Jesu õ sehe ni yũhtiha:

—Noano yoaga mũsa. Tuhsũ, paina ti mahñoare tũhoena tjiga mũsa. <sup>6</sup> Payũ masa “Cristo jija yũhũ”, ni mahñoina taahca. Ti ã mahñochũ tũhoa payũ masa Cohamacũ yare duhuahca.

<sup>7</sup> Mũsa cahacãi masa paina ti cahma wajãchũ tũhonahca mũsa. Tuhsũ, yoaropũ cũhũre ti cahma wajãchũ tũhorocanahca mũsa. ã tũhorocapanahca ne tíre pjíro tũhotuena tjiga. ã waharohca. Ti ã yoachũ pihtiri dacho cjihto dũhsasininohca mini. <sup>8</sup> Tí pjare cũ yahpa macaina pa yahpa macaina mehne cahma wajãahca. ã yoa cãiro pũhtoro yaina paio pũhtoro yaina mehne cahma wajãahca. Tuhsũ, pjaró yahpa ñũhminohca. ã yoa payũ masa jũca mehne yariaahca. To ã wahachũ ahri yahpa macainare ti ñano yũhdũ namohto dũhsasinina mini. Ñano yũhdũsiniahca.

<sup>9</sup> To ã wahachũ ñũna mũsa basi noano yoaga. Paina mũsare ñaha, ñano yoa dutia waahca paina

p̄h̄toap̄re. Ñ yoa judio masa mari buhea w̄h̄usei m̄sare cjãahca. Ti ã yoach̄u buj̄na macari macaina p̄h̄toa, ti bui p̄h̄toa c̄h̄u m̄sare buhiri dahrea taa sinituahca m̄sare. Ȳu yaina m̄sa jiri buhirire paina m̄sare yahusãhca. Ñ jina yare yahunahca m̄sa tinare. <sup>10</sup> Ñ jia pihtiri dacho pano noaa buheare jipihtiro yahpari macainare yahua buhea jiahca. <sup>11</sup> Ñ jina m̄sare buhiri dahre dutia, buhiri dahre dutiro cahap̄u ti naach̄u tirore m̄sa nihtire “Yahu masieraboca”, ni t̄hotuena tjiga m̄sa. Tí pjare m̄sa nihtire m̄sare Espiritu Santo yahurohca. To ã yahurire yahuga m̄sa. M̄sa m̄u s̄uro durucusi m̄sa. Espiritu Santo sehe m̄sare durucubasarohca. <sup>12</sup> Tí pjare cãiro to bah̄rore wajã dutiro warohca. Pairo sehe to wahminore wajã dutiro warohca. Ti p̄ch̄ro to poh̄nare wajã dutiro warohca. Ñ yoa ti poh̄na sehe ti p̄ch̄sumare wajã dutia waahca. <sup>13</sup> Ȳu yaina m̄sa jiri buhiri m̄sare masa jipihtina ñu tuhtiahca. Ñ ñano ȳhd̄panahta ȳu yare m̄sa ne cohãerach̄u pihtiri dacho jich̄u m̄sare ȳhd̄oihca.

<sup>14</sup> Ñ yoa ñabiarirore Cohamac̄u yare ñano yoirirore ñnahca m̄sa. Cohamac̄u ya w̄h̄u to ducuch̄u ñnahca. Tóti tirore jieraro cahmana. [Panop̄u Cohamac̄u yare yahu m̄htariro Daniel cjiro tirore yahuro joaa tiha.] Tóti to ducuch̄u ñna Judea yahpar̄u jiina t̄yuc̄p̄u duhti m̄roca m̄jaa wahajaro. Ahri ȳu nirire noano masiga m̄sa. <sup>15</sup> Soaro mehne m̄roca duhtijaro. Tí pjare ti w̄h̄useri bui macaa waparip̄u jiina w̄h̄u puhichap̄u jiare ti yare na wahaea tjijaro ti waha bahrañohto sehe. <sup>16</sup> Ñ jia tí pjare paina ti weserip̄u

jiina ti bui macaa suhtire wãhupũ jia suhtire na wahaea tjijaro ti waha bahrañohto sehe. <sup>17</sup> Tí pjare niji pocosanumia, ti pohnare pũa numia cãhũ pjacũoro wahaahca. <sup>18</sup> ã jina õ sehe ni siniga Cohamacũre: “Puihiro jichũ ã wahaero tjijaro”, ni siniga tirore. <sup>19</sup> Tí dachorire masa nu ñano wahaahca. Ahri yahpare to bajuamehneri baharo masa ñano ti yũhdũa jia tiha. Ti ã jipachũta jipihtia tí purĩa yũhgoro pihtiri dacho jichũ masa ñabiaro yũhdũahca. ã ñano ti yũhdũari baharo pari turi tó sehe ñabiaro yũhdũsi ahri yahpai jũna. <sup>20</sup> ã jiro Cohamacũ tí dachorire mahaa dachoricã ti jichũ yoarohca. To ã yoerachũ ne cãiro masũno yũhdũeraboa. ã jiro to beserina ti yũhdũhti cjihire mahaa dachoricã ã cũsininohca Cohamacũ.

<sup>21</sup> Tí pjare paina mũsare “Ñũga. Õi jira Cristo”, ti nichũ tinare tãhoena tjiga. “Tói jira Cristo”, ti nichũ cãhũre tãhoena tjiga. <sup>22</sup> “Cristo jija”, ni mahñoina, “Cohamacũ yare yahu mũhtaina jija”, ni mahñoina jiahca tí pjareta. ã jia Cohamacũ to beserinare mahñoa, tina bajuamehneare yoa ñoahca. Ti ã yoa ñochũ ñũa, Cohamacũ yaina cãina tinare tãhoa “Potocã tjira” nia, Cohamacũ yare pa tehe nia duhuboca. <sup>23</sup> Ahrire yahuyuja mũsare to ã wahahto pano. ã jina noano yoaga mũsa —ni yahuha Jesu.

*Jesu yahpapũre to tjua tahtore yahuha  
(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)*

<sup>24</sup> ã ni tuhsũ õ sehe ni yahu namoha Jesu:

—Tí dachori ti ñano yũhduri baharo sũ dacho macariro, ñami macariro cũhũ buhria duhua wahaahca. <sup>25</sup> Ti ã wahachũta ñahpichoha poca mũanopũ jia poca boraahca. ã jia mũano macaa yahpari tuaro ñuhmiahca. <sup>26</sup> Tí pjata yũhũ masũno Cohamacũ warocariro taihtja. Yũ ã tachũ mũanopũ yũ tuaa mehne yũ si sitea mehne mũano macaa me bui ahri yahpapũre yũ tjua tachũ ñuahca masa. <sup>27</sup> ã jicũ yũ yaina anjoare jipihtiropũ ahri yahpapũ warocaihtja. ã jia jipihtiropũ yũ yaina yũ beserinare tina naahca.

<sup>28</sup> Mipũre higueraçure tũhotuga mũsa. Tu quti mehne mũsare piti dahre buheihtja. Tu yucũcũ pũri tichũ ñũna, cũhma mahanocã dũhsachũ masina mũsa. <sup>29</sup> Tó seheta ahri jipihitia yũ niri cjiire ti ã wahachũ ñũna, yũ tjua tahto mahanocã dũhsachũ masinahca mũsa. <sup>30</sup> Potocã niita nija mũsare. Tí pja macaina ti yariahto panore jipihitia yũ niriro seheta ã waharohca. <sup>31</sup> Mũano, ahri yahpa cũhũ pihtia wahaahca. Yũ durucua sehe ne cohtotasi. Jipihitia yũ niriro seheta ã waha sohtori tiarohca.

<sup>32</sup> Tí dachore yũ tjua tahti dachore, tí hora cũhũre masieraja yũhũ. Anjoa cũhũ tíre masierara. Masa cũhũ ne masierara. Yũ Pũcũ dihta tíre masina.

<sup>33</sup> Mũsa cũhũ tí dachore masierara. ã jina noano yoaga. Noano cohtaga. (Cohamacũre siniga mũsa.) <sup>34</sup> Õ sehe cohtaga mũsa. Ahri quti mehne mũsare piti dahre buheihtja. Wũhũ pũro yoaropũ to tinino seheta jira ahri. Tiro to wahahto pano to cahamacare wũhũre cohta dutiha. Cãinare ti dahrahtire cũha. ã jiro wũhũre ñũ wihborirore



tirore to tjua tahtore cohta dutiha. <sup>35</sup> ã jina m<sub>usa</sub> cãh<sub>u</sub> noano wacũ masi cohtaga. W<sub>uh</sub><sub>u</sub> p<sub>uro</sub> to tjua tahtore tina ti masieraro seheta y<sub>uh</sub><sub>u</sub> m<sub>usa</sub> p<sub>u</sub>htoro y<sub>u</sub> tjua tahti dachore masierara m<sub>usa</sub> cãh<sub>u</sub>. Ñamichahap<sub>u</sub>, ñami dacho macap<sub>u</sub>, caraca to duri p<sub>ja</sub> jich<sub>u</sub>, bohrearop<sub>u</sub> taboca. <sup>36</sup> Y<sub>u</sub> ã wacũenoca y<sub>u</sub> wihih<sub>u</sub>to masina, y<sub>u</sub> yare ã yoarucaina jiga m<sub>usa</sub>. ã yoa y<sub>uh</sub><sub>u</sub>re noano cohtaga. <sup>37</sup> ã jic<sub>u</sub> m<sub>us</sub>are y<sub>u</sub> nino seheta jipihtinare ã nija m<sub>us</sub>are: Noano wacũ masi cohtaga —niha Jesu tinare.

## 14

*Sacerdotea p<sub>u</sub>htoa, judio masare buheina mehne Jesure wajã duaha*

*(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> ã yoa tí pjare pascua wama tiri bose n<sub>u</sub>m<sub>u</sub>ri cjihto b<sub>u</sub>c<sub>u</sub>aerari pãore ti chãhti n<sub>u</sub>m<sub>u</sub>ri cjihto p<sub>u</sub>a dacho d<sub>u</sub>hsasiniha. Tí pjare sacerdotea p<sub>u</sub>htoa, ã jich<sub>u</sub> sã coyea judio masare buheina mehne dohse yoa ti mahña mehne Jesure ñaha ti wajãhtore cahma s<sub>u</sub>h<sub>u</sub>dua niha:

<sup>2</sup> —Mari bose n<sub>u</sub>m<sub>u</sub>ri y<sub>u</sub>hdoro puro tirore ñahasiniena tjijihna, “Masa sua sañurucuri”, nina —niha tina ti basi.

*Numino me sitia se mehne Jesure pio payoha*

*(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

<sup>3</sup> ã yoa Jesu cãh<sub>u</sub> Betaniap<sub>u</sub>, Simo cami b<sub>u</sub>c<sub>u</sub> baariro cjiro ya w<sub>u</sub>h<sub>u</sub>p<sub>u</sub> jiha. Tó<sub>p</sub><sub>u</sub> ti ch<sub>u</sub>ro watoi numino sehe alabastro mehne ti yoariare me sitia nardo wama tia sere posa tiriare na wihia. Tí se sehe wapa b<sub>u</sub>j<sub>u</sub> niha. ã na wihiro, ticoro tiare

pocharoca, Jesu dapu bui pio payoha. <sup>4</sup>To ã yoachũ ñũa paina suaa waha, ti basi õ sehe niha:

—¿Dohse yoaro ahricoro ahri me sitia co wapa bujũare ã yoa sitejari? <sup>5</sup>Tíre ticoro duaboa. Tíre duaro tres cientos niñeru pũrine wapataboa. ã wapataro, tí niñerure pjacũoinare waboa ticoro — ni cohtaha paina sehe ticoro to ã yoachũ ñũa.

ã jia tina ticorore tuhtiha.

<sup>6</sup>Ti ã nichũ tũhoro Jesu tinare õ sehe ni yahuha:

—ã niena tjiga ticorore. Yũhũre ticoro noano yoaro nina. <sup>7</sup>Pjacũoina sehe mũsa mehne ã jirucuahca. ã jina mũsa cahmari pja tinare wa masina. Yũhũ sehe ahri yahpare mũsa mehne ã jirucusi. <sup>8</sup>To cjũaro puro mehne ticoro yũhũre ã yoahre. Yũhũre ti yahto pano yũ pjacũre cahnoyuro, me sitiare pio payohre ticoro. <sup>9</sup>ã jicũ potocã niita nija mũsare. Jipihtiro ahri yahpary noaa buheare ti yahuropũ ahricoro mipũre to yoarire yahuahca. Ti ã yahuchũ tũhoa ticorore masa payũ wacũahca —ni yahuha Jesu.

*Juda Iscariote Jesure ñũ tuhtiinare to ñohtore yahuha sacerdotea pũhtoare*

*(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)*

<sup>10</sup>Tí pjareta Juda Iscariote wama tiriro doce to buheina mehne macariro Jesure to ñohtire yahuro wahaha tirore ñũ tuhtiinare, sacerdotea pũhtoare.

<sup>11</sup>To ã ni yahuchũ tũhoa, sacerdotea pũhtoa tíre tũhoa wahcheha.

—Mũhũre niñerure wanahtja —niha tina Judare.

Ti ã nichũ tũhoro, tiro Jesure ñũ tuhtiinare to dohse yoa ñohto cjihtore wacũ macaha.

*Jesu to buheina mehne to chu batoari numu jiha  
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)*

<sup>12</sup> Bucuærari pãore ti chu numuri ducari numu sehe oveja pascua macaina cjihtire ti wajãhti numu jiha. Tí numu to buheina sehe õ sehe ni sinitu ñuha Jesure:

—¿Mari pascua macaa chuhtire noho baroi cahnoyu dutirocaijari muhu sare? —niha tina tirore.

<sup>13</sup> Ti ã nichuta Jesu sehe puaro to buheinare õ sehe ni yahu warocaha:

—Jerusalẽpu wahaga. Tõpu musa suchu co situ wuariro musare piti bocarõca. To piti bocachu tiro mehne wahaga. <sup>14</sup> ã wahana tiro to suho sãari wuhupu suha, tí wuhu puore õ sehe niga: “¿Dí tahtiai yuhu yu buheina mehne pascua macaa chure chunahcari?” ni sinitu dutirocahare buheriro”, niga tí wuhu puore. <sup>15</sup> Musa ã nichu tuhorõ, tõpu mano macari tahtiare pjiri tahtiare, noano ti cahnoyuri tahtiapure musare ñonõca wuhu puore. Tõi mari chuhti cjihtire dahrega musa —niha Jesu tinare.

<sup>16</sup> To ã nichu tuhoa tina to buheina tí macapu wahaha. Tõpu ti suchu tinare to niriro seheta ã wahaha. ã jia tina pascua macaa chure dahreha.

<sup>17</sup> ã yoa nahitia bora tachu Jesu doce to buheina mehne tí wuhupure suha. <sup>18</sup> Tí wuhupu ti sari baharo, tina mehne mesapu churo Jesu tinare õ sehe ni yahuha:

—Potocã niita nija musare. Cãiro musa mehne macariro yuhu mehne churirota yuhure ñu tuhtinare ñonõca yuhure —ni yahuha Jesu tinare.

<sup>19</sup> To ã nichu tuhoa tina sehe cahyaha.

—¿Yuhuta jijari mähure ñohtiro? —ni sinitu pih-tiaha tina cãina jipihtina Jesure.

<sup>20</sup> —Musa mehne macarirota jira tiro. Yu churi wapai yuhu mehne soha churiro tjira yuhure ñu tuhtiinare ñohtiro. <sup>21</sup> Panopu yuhure ti yahu joariro seheta yuhu masano Cohamacu waro-cariro yariaihca. Yuhure ñu tuhtiinare ñoriro pjacuro yuhdurohca. Tiro to masa bajuerachu noaboa —niha Jesu tinare.

<sup>22</sup> Ñ ni yahu tuhsu, to buheinare suho churo, Jesu pãore na, Cohamacure “Noana”, niha. Ñ ninota, tí curire nuha, witiha tinare.

—Ahrire na chuga. Ahri yu pjacu jira —niha tiro tinare.

<sup>23</sup> Ñ ni tuhsu tiro sihnia posa tiri wahware na, Cohamacure “Noana” ni tuhsu, waha tinare. To wachu tina jipihtina tíre sihni pihtiaha.

<sup>24</sup> —Ahri yu di jira. Payu masa ti ñaa yoari buhirire cohãcu tacu yariaihca. Ñ yariacu yu dire cohãihca. Cohamacu “Musare yuhdoihtja”, to ni cūriro mu sūchu yu ñ yariaro mehne to niriro sohtori tirohca. <sup>25</sup> Potocã niita nija musare. Mipure ahri co, se core ne sihni namosi yuhu. Pu puhtoro Cohamacu musare to suho jichupu ahrire coã pari turi sihniihca tjoa —niha Jesu tinare.

*Pedro Jesure to cohãhtore yahuha Jesu  
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>26</sup> To ñ ni tuhsuchu tina Cohamacure ño payoa cãno basaare basaha. Ti basa pahñori baharo, tūcu Olivo wama tidupu tina wahaa wahaha. <sup>27</sup> Tópu suho suro Jesu tinare õ sehe ni yahuha:

—Mipure musa jipihtina yuhure cohānahca. Ō seheta nina Cohamacu yare ti joari pūi yuhure yahuro: “Ovejare ñu wihboriro yoaro sehe jirore Cohamacu cohānohca. Ā to cohāchu to yaina oveja yoaro sehe jiina duhti site wahcāa wahaahca”, nina Cohamacu yare ti joari pūi. <sup>28</sup> Ā yoa Cohamacu yuhure to masori baharo musa pano Galilearu wahayuihca yuhu —niha Jesu tinare.

<sup>29</sup> To ā nichu Pedro sehe ō sehe niha:

—Yuhu mehne macaina jipihtina ti cohā wahcāpachuta yuhu sehe mūhure ne cohāsi —nimaha Pedro tirore.

<sup>30</sup> Jesu ō sehe ni yuhtiha:

—Potocā niita nija mūhure. Micha ñami pinihtare caraca puu taha to duhto pano “Yuhu Jesure masieraja”, niuhca mūhu. Tia taha ā niuhca mūhu —niha Jesu Pedore.

<sup>31</sup> To ā nipachuta Pedro ō sehe ni tuaro bisiro yuhtiha:

—Mūhu mehne yuhure ti wajā duapachuta “Jesure masieraja”, ne nisi yuhu —ni yuhtimaha tiro Jesure.

Pedro to ā nichu tūhoa tiro mehne macaina cāhu ā dihta ni yuhtiha.

*Getsemaní wama tiropu Jesu Cohamacure siniha*

*(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

<sup>32</sup> Ā yoa tina Getsemaní wama tiropu wahaha. Tópu sūro, ō sehe niha Jesu:

—Cohamacure yu sinino watoi ōi dujiyusiniga musa —niha to buheinare.

33 Ñ ni tuhsu Pedrore, Santiagore, Joãore tina tiarore pji wahcãha. Tinare ã pji wahcãno, pjíro tuhotu dũcaha tiro. Ñ yoa ñano yajeripohna tiha.

34 Ñ cahyaro tó mehne macainare to pji wahcãinare õ sehe niha:

—Yuhu ñano yajeripohna tii nija. Ñano purĩnore tuhotui nija. Tí mehne yariahto cua yuhduaro coa taca yuhure. Õi tjuaga. Yu cãno potoriga catiga m̄sa cãhu —niha Jesu tinare.

35-36 Ñ ni tuhsu tiro tóru mahanocã waha namo, yahpai caha s̄uro, Cohamacure õ sehe niha:

—Mai, m̄hu jipihtiare yoa masina. Ñ jicu yu ñano yuhduhtire yoa duaeracu yoai tjia. Yu ã nipachuta yu cahmano sehe yoai tjia. M̄hu sehe masina. M̄ cahmano seheta yoaga yuhure —ni siniha tiro Cohamacure.

37 Ñ ni tuhsu, tiaro to buheina caharu wihiro, carĩinare boca wihiha tiro. Tinare ñano Pedrore õ sehe niha:

—Simo, ¿carĩi nijari m̄hu? ¿Cũ hora waro yu cãno potoriga cati masierari m̄hu? 38 Noano yoaga m̄sa. M̄sa m̄ s̄uro quihõno yoa duamana m̄sa. Wiho mejeta m̄sa basi tíre bihoerara. Ñ jina Cohamacure siniga ñano m̄sa yoerahto sehe —niha Jesu Pedrore.

39 Ñ ni yahu tuhsu pari turi waha, Cohamacure siniha. Tó pano to siniriro seheta siniha tjia.

40 Ñ sini tuhsuro pari turi tina caharu wihiha tjia. Ñ wihiro carĩinare boca wihiha tjia. W̄jo caha yuhduaha tina. Ñ jia tina Jesure dohse ni masieraha. 41 Ñ yoa pari turi Cohamacu mehne

to durucuro sari baharo tina cahapu wihi, tinare õ sehe niha:

—¿Carĩ, sosinina nijari musa? Tó puro carĩga musa. Michapucacã yuhure Cohamacu warocaritore ñano yoainare ti wahti pja mu su tuhsura.

<sup>42</sup> Wahcãga. Basa wahana. Ñuga. Yuhure ñu tuhtiinare ñohtiro õi tara —niha Jesu tinare.

*Jesure ñu tuhtiina tirore peresu yoaha  
(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)*

<sup>43</sup> To ã nino watoihta Juda, doce buheina mehne macariro cjiro wihiha. Tiro mehne masa payu ñosaa pjĩni, yucu siri cjuaina cãhu wihiha. Sacerdotea puhto, sã judio masare buheina, ã jichu bucuna, ti warocarina jiha masa sehe. <sup>44</sup> Wahmanore Jesure ñu tuhtiinare ñohtiro sehe tiro mehne tahtinare õ sehe ni yahu quihõ tuhsuha:

—Yu wahsupu wihmiriro tirota jirohca musa ñahahtiro. Tirore yu wihmiri baharo ñahaga tirore. Ñ yoana tirore noano ñahaga to duhtierahto sehe —ni yahu quihõ tuhsuha Juda sehe.

<sup>45</sup> Ñ yahu quihõ tuhsuro wihirota Jesu cahapu dóihta waha bahrañoa.

—Yu puhtoro —ninota wahsupu wihmiha tirore.

<sup>46</sup> To ã yoachu ñua tina Jesure ñahaha.

<sup>47</sup> Ti ã yoachu ñuno cãiro Jesu cahapu ducuína mehne macariro to ñosari pjĩne tuãwe naroca, sacerdotea bui puhtoro cahamacunore to cahmonore dute pahrēnocaha.

<sup>48</sup> To ã yoachu Jesu õ sehe niha:

—¿Dohse jiro baro m̄sa ñosaa pjini mehne, yuc̄u tiri mehne tajari? ¿Yaca b̄uc̄ore m̄sa ñahano se-heta ȳh̄u c̄h̄ure ñahana tana nijari? <sup>49</sup> Dachoripe Cohamac̄u w̄h̄up̄u m̄sare ȳu buhe dujich̄u, m̄sa ȳh̄ure ne ñahaerare. M̄sa ã ñahach̄u ahri jipihtia ã waharo nina Cohamac̄u yare ti ni joariro seheta —niha Jesu masare.

<sup>50</sup> To ã ni tuhs̄uch̄u, Jesu buheina tirore cohã wahcã, jipihtina m̄roca site wahcãa wahaha.

<sup>51</sup> ã yoa cãiro wahm̄no suhti marieriro cãno coma yosaro dihta comariro Jesu baharo ñ̄u n̄n̄u timaha. To ã ñ̄u n̄n̄u tich̄u ñ̄u tirore ñ̄ahamaha. <sup>52</sup> Tirore ti ñ̄ahach̄u ñ̄no to coma yosarore cohãnoc̄a, suhti marieriro m̄rocaa wahaha.

*P̄h̄toa cahap̄u naaha Jesure*

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> ã yoa sacerdot̄ea bui p̄h̄toro cahap̄u Jesure na wahcãha. Ti na s̄uri baharo sacerdot̄ea p̄h̄toa, b̄uc̄una, sã coȳea judio masare buheina c̄h̄u jip-  
ihtina cahmachuha. <sup>54</sup> Tiro Pedro sehe Jesu ba-  
haro yoarop̄u n̄n̄u tiha. ã n̄n̄u tiro sacerdot̄ea  
bui p̄h̄toa ya w̄h̄u cahap̄u s̄ha. ã s̄uro tiro  
tí w̄h̄ure cohtaina surara mehne pichaca d̄h̄tu  
cahai sohma dujiha.

<sup>55</sup> Sacerdot̄ea p̄h̄toa, jipihtina p̄h̄toa p̄h̄toa c̄h̄u Jesure wajã dutia taa, Jesu to quihõno yoaer-  
arire ti yahusãhtire wacũ macamaha. Wiho  
mejeta tíre bocaeraha.

<sup>56</sup> ã wacũ bocaerapahta paȳu masa tirore ã  
yahusãmacanocaha. Tí ã yahusãa potocã jieraha.



Pairo soro ni, paio soro niha. <sup>57</sup> ã yoa paina wahcãrũcũ sũ, Jesure õ sehe ni yahusãha tjoa:

<sup>58</sup> —Ahriro õ sehe nire: “Yũhũ ahri wũhũre Cohamacũ wũhũre masa ti dahreri wũhũre cohãihtja. ã cohãcũ tia nũmũ wahaboroi tí wũhũre pari turi yoaihtja. Tí wũhũ masa ti dahreri wũhũ jisi”, to nichũ sã tũhohi —niha tirore yahusãina.

<sup>59</sup> Ti ã ni yahusãpachũta ti yahusãa cũhũ potocã jieraha. Pairo soro ni, paio soro niha tjoa.

<sup>60</sup> Ti ã nichũ tũhoro sacerdotea pũtoro ti watoi ducuriro wahcãrũcũ sũ, Jesure õ sehe ni sinituha:

—¿Ahrina mũhũre ti yahusãpachũta tinare yũhti cahmaerajari mũhũ? ¿Mũhũre ti yahusãrire dohse ni yũhti cahmajari mũhũ? —niha tiro Jesure.

<sup>61</sup> To ã nichũ tũhoparota Jesu ãta tũhotunocaha. To ã yũhtierachũ ñũno sacerdotea bui pũtoro tirore sinituha tjoa:

—Cristo, ¿Cohamacũ warocarirota jijari mũhũ? ¿Noariro Cohamacũ macũno warota jijari mũhũ? —niha tiro Jesure.

<sup>62</sup> —Tiro tjija. ã jina yũhũre masũnore Cohamacũ warocarirore yũ Pũcũ jipihtina bui jiro to poto bũhũsehei yũ dujichũ ñũnahca mũsa. ã yoa mũano macaa me watoi yũ tachũ cũhũre ñũnahca mũsa —niha Jesu tirore.

<sup>63-64</sup> To ã nichũta sacerdotea bui pũtoro sehe to sãari suhtirore to basi tũhrẽnocaha painare “Sua yũhdũara”, ni ñũ masi dutiro.

—Cohamacũre ñano durucuro niña ahriro. To ñano durucure tũho tuhsũja mari. ã jia tópeinata yahusãjaro ahrirore. ¿ã jina dohse yoanahcari

mari mipure ahrirore? —niha sacerdotea bui pũhtoro paina pũhtoare.

—Cohamacure to ñano durucuri buhiri wajãnocano cahmana tirore —ni yũhtiha paina pũhtoa.

<sup>65</sup> ã ni yũhti tuhsu, cãaina tina mehne macaina Jesure chahcho puti sihõ mũa, to caparire duhte dũcata, tirore cjã, dota mũjaha. Cjã tuhsu õ sehe ni bujũpeha:

—¿Noa jijari mũhure dotaro? Ñũerapaihta yahuga sãre —ni bujũpeha tina.

Ti ã cjã dotari baharo pũhtoro yaina surara sehe tirore na wahcã, tina cũhu tirore ti wamomacari mehne ñano cjã namoha.

*“Tirore masieraja”, niha Pedro Jesure*

*(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)*

<sup>66</sup> ã yoa wũhu cahai jiri wapai noari wapai Pedro to jichu sacerdotea bui pũhtoro cahamacono wihiha. <sup>67</sup> Ticoro Pedro to sohmachu ñũno tiro dihtare ñũrucuha.

—Nazare macariro mehne, Jesu mehne mũhu cũhu jihre —niha ticoro Pedrore.

<sup>68</sup> To ã nichu tũhoro tiro õ sehe niha:

—¿Dohse nimacanocaco nijari mũhu? Mũ nirirore ne masieraja yũhu —niha Pedro ticorore.

To ã niri baharo Pedro sahrĩno sopaca macari mahapu wahaha. Tói to ducuchũ caraca duha.

<sup>69</sup> Tói to jichu ñũno cahamacono sehe ticoro cahapu ducuinare yahurocaha tjoa.

—Ahriro cũhu Jesu buheina mehne macariro jira —niha ticoro.

<sup>70</sup> To ã nichu tũhoro Pedro pari turi õ sehe niha tjoa:

—Tirore masieraja yuh̄u —niha tjoa.

Baharo curero tói ducuina Pedrore õ sehe niha:

—Potocã tjira. M̄uh̄u Galilea macariro jira. ã jic̄u tina mehne macarirota jira m̄uh̄u —niha tina tirore.

<sup>71</sup> Ti ã nich̄u t̄uhoro tiro õ sehe ni ȳhtiha:

—Potocãta Cohamac̄u mehne nii nija m̄usare. Potocãta ȳu nierach̄u Cohamac̄u ȳuh̄ure buhiri dahrejaro. Tirore m̄usa nirirore ne masieraja yuh̄u —ni ȳhtiha Pedro tinare.

<sup>72</sup> To ã nich̄uta caraca duha tjoa. To ã duch̄u t̄uhoro Jesu tirore to nirire wac̄uha: “Caraca p̄ua taha to duhto pano m̄uh̄u ȳuh̄ure ‘Jesure masieraja’, niihca m̄uh̄u. Tia taha ã niihca m̄uh̄u”, Jesu to nirire wac̄uha Pedro sehe. To ã nirire wac̄ũno, tuaro tiirucuha Pedro.

## 15

### *Pilato Jesure sinituha*

*(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)*

<sup>1</sup> ã yoa bohrearop̄u sacerdotea p̄h̄toa, buc̄una, sã judio masare buheina, jipihtina paina p̄h̄toa mehne cahmachu, durucuha Jesure ti yoah̄tire masia taa. Tirore ti waj̄ãhtore durucu cahno tuhs̄u, Jesure d̄uhte, na wahcã, Pilatore waha tirore.

<sup>2</sup> Tirore ti na s̄u wach̄u ñ̄uno Pilato tirore õ sehe ni sinituha Jesure:

—¿Potocãta judio masa ti p̄h̄toro tjijari m̄uh̄u? —ni sinitu ñ̄uha tiro Jesure.

—ãja. M̄u nino sehetã tirota jija —ni ȳhtiha Jesu.

3 Ñ yoa sacerdotea pũhtoa payu ni yahusãha tirore. 4 Ti ã ni yahusãchu tũhoro Pilato tirore õ sehe ni sinituha tjoa:

—Ahrina mũhũre payu yahusãa nina. ¿Ti ã yahusãpachũta dohse yoacu ne yũhtierajari mũhu tinare? —niha tiro.

5 To ã nipachũta Jesu ne pari turi yũhti namoeraha. Ñ jiro Pilato cũaa wahaha.

### *Jesure wajã dutiha*

*(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)*

6 Cũhmaripe pascuaripe masa yairo cjihtore cãiro peresupu jirirore, masa ti wio dutirirore Pilato ã wiobasa mũjaa tiha. 7 Tí pjare Barrabá wama tiriore peresupu jiha. Tiro pũhtoare cohã duaina, masare wajãina mehne macariro jiha. 8 Ñ jia masa payu Pilato cahapu sũa, tirore õ sehe ni siniha:

—Cũhmaripe sãre mũ yoarucuriro seheta yoaga sãre. Cãiro peresupu jirirore sãre wiobasaga —niha tina.

9 Ti ã nichũta Pilato tinare õ sehe ni sinitu ñũha:

—¿Ahriro Jesure mũsa judio masa pũhtoro yu wiobasachu cahmajari mũsa? —ni sinitu ñũha masare Jesure wio duaro.

10 Jesure masa ti cahĩchu ñũa sacerdotea pũhtoa cũhu tirore ñũ tuhtiha. Ñ ñũ tuhtia tirore waha Pilatorũre. Ñ jiro masa ti cahĩri buhiri sacerdotea pũhtoa ti ñũ tuhtirire ti peresu yoa dutichu masino Jesure wio duamaha Pilato. 11 To ã wio duapachũta sacerdotea pũhtoa masare Jesu mehne suachu yoaha. Õ sehe ni dutiha tinare: “Jesu wijaachu cahmaeraja. Barrabá sehere wioga”, ni

dutiha masare. <sup>12</sup> Ñ jiro Pilatore Barrabáre ti wio dutiri baharo Pilato sehe tinare ò sehe ni sinituha tjoa:

—¿Ahriro judio masa ti puhtoro masa niriro sehere dohse yoahcari yuh<sub>u</sub> masa ã nich<sub>u</sub>? —ni sinituha tiro.

<sup>13</sup> —Crusap<sub>u</sub> cjã puha wajãga tirore —ni sañurucuha masa.

<sup>14</sup> —¿Yaba barore ñaare yoari ahriro masa ã ni sañurucuch<sub>u</sub>? —ni sinitu namoha tinare.

To ã nich<sub>u</sub> tãhoa tina sañurucu namoha tjoa:

—Crusap<sub>u</sub> cjã puha wajãga tirore —ni sañurucuha tina.

<sup>15</sup> Ti ã ni sañurucuch<sub>u</sub> tãhoro Pilato sehe masare wahchech<sub>u</sub> yoa duaro Barrabáre peresup<sub>u</sub> jirirore wio dutiha masa ti wio dutirirore. Tirore to wio dutiri baharo, Jesu sehere ñano tjanaye dutiha. Tirore ti tjanayeri baharo, tirore surarare wiaha, crusap<sub>u</sub> cjã puha wajã dutiro.

<sup>16</sup> Ñ yoa surara Pilato ya wuh<sub>u</sub> puhichap<sub>u</sub> pretorio wama tiri wuh<sub>u</sub> puhichap<sub>u</sub> tirore na sãa sãha. Na sãa s<sub>u</sub> tuhs<sub>u</sub>, tina mehne macaina surarare pjiroca, cãnoi cahmachu dutiha. <sup>17</sup> Cahmachu tuhs<sub>u</sub>, tina puhtoro ya suhtiro yoaro sehe bajuri suhtirore Jesure sãa, pota sorore yoa, tí sorore to dapu bui duhu payoha. <sup>18</sup> Ñ yoa tuhs<sub>u</sub> ò sehe ni buj<sub>u</sub>peha tina tirore:

—Noano tagã. Judio masa puhtoro noano tagã —ni buj<sub>u</sub>peha.

<sup>19</sup> Ñ niata yuc<sub>u</sub>c<sub>u</sub> mehne to dapure cjã m<sub>u</sub>ja, tirore chahcho puti sihõ m<sub>u</sub>jaha tina. Tuhs<sub>u</sub>, cua pisaro yoaina yoaro seheta tirore na tuhcuca caha s<sub>u</sub>, ño payoro sehe yoaa, buj<sub>u</sub>peha tirore. <sup>20</sup> Ñ yoa

bujape tuhsu ti sãari suhtirore tjuwe naroca, to ya suhti sehere tirore sãa, tirore crusapu cjã puha wajãa waha, naa wahaha tina.

*Tina Jesure crusapu cjã puha, wajãa  
(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)*

<sup>21</sup> Jesure ti ã naano watoi, tói wahariro Simo Cirene macariro campopu sũriro, tina cahapu to wihichu ñaa surara sehe tirore Jesu to wũari crusare wua wahcã dutiha. Alejandro, Rufo puaro puũuro jiha Simo sehe.

<sup>22</sup> Baharo, Gólgota wama tiropu Jesure na sũha. Gólgota nino, “Dapu cohã”, nino nina. <sup>23</sup> Tópu tirore ti na sũri baharo, se core, mirra wama tidu co mehne ti morea core Jesure wamaha. Wiho mejeta tiro sehe tí core sihni duaeraha. <sup>24</sup> Baharo tina Jesure crusapu cjã puha dapoha. Cjã puha dapo tuhsu, to sãa suhti cjirire ti basi cahma witia taa, “¿Noa yaro jirohcari õ?” ni masia taa, docapea poca mehne docape mujaha tina.

<sup>25</sup> Jesure crusapu ti cjã puhachu tia hora waro duhsasiniha cohari pja to suhto. <sup>26</sup> ã yoa crusapu õ sehe ni joari pjĩne duhu õha tina tirore ti yahusãrire yahu duaa. “Ahriro judio masa bui puhtoro jiriro jira”, ni joaha tina tí pjĩne. <sup>27</sup> ã yoa puaro yaca buũcuna Jesu cahai paye pjĩnipu crusaripu ti cjã puha daporina jiha tina. Cãiro to poto buhũsehei, paio to cõ buhũsehei cjã puha dapoha tina cãhure. <sup>28</sup> [Ti ã yoachu panopu Cohamacu yare ti yahu joariro seheta ã waharo niha. Õ sehe ni joaa tiha: “ ‘Dutiare yuhduũcaina mehne macariro jira’, ni tuhoture masa tirore”, ni joaa tiha panopu.]

<sup>29</sup> Ñ yoa crusari cahai yũhdũ wahcãina Jesure ñũ, ti dapu pocare yurerũca, tirore ñano ni durucuha:

—Noana. Noana. ¿Cohamacũ wũhũre cohã, tia dacho wahaboroi pari turi tí wũhũre dahrehtiro jijari mũhũ? <sup>30</sup> Ñ jiriro jicũ, mũ basi dujiaga. Ñ jicũ mũ basi yoadohoga. Ñ jii yũhdũ witiĩhca mũhũ—ni bũjũpeha tina.

<sup>31</sup> Ti yoaro seheta sacerdotea pũhtoa cũhũ sã judio masare buheina cũhũ tirore ã ni bũjũpeha. Ñ ni bũjũpea õ sehe niha ti basi:

—Tiro painare yũhdoriro jiparota to basi yũhdo masierara: <sup>32</sup> “Cristo, Cohamacũ warocariro Israe masa pũhtoro jija”, nimana tiro. Ñ jina to basi to duji tachũ ñũna tirore wacũ tuanahca—ni bũjũpeha tina.

Ñ yoa yaca bũcũna tiro cahai ti cjã puha õrina cjiri cũhũ tó seheta tirore ñano ni bũjũpeha tina cũhũ.

### *Jesu yariaa wahaha*

*(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)*

<sup>33</sup> Ñ yoa cohari pja jichũ tia hora waro jipihitiropũ nahitiano wahaha. <sup>34</sup> To nahitia duhuchũ waro Jesu tuaro sañurucuha:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —niha tiro.

Ñ nino õ sehe nino niha. “Yũ Cohamacũ, yũ Cohamacũ, ¿dohseacũ yũhũre cohãri mũhũ?”, nino niha.

<sup>35</sup> To ã nichũ tũhoa cãina tói ducuina õ sehe nimaha:

—Tũhoga mũsa. Cohamacũ yare yahu mũhtarirore Elia cjirore pjirocaro nina—nimaha tina.

<sup>36</sup> ã jiro cãiro tina mehne macariro wihmi nari suhtere vino sũẽa core to sohari suhtere na m̃aroça, yuc̃uça sohtoap̃u duhte õ, Jesure wihmi dutiha. ã wihmi dutiro, õ sehe nimaha:

—Dep̃usinia. Elia cjiro wihi ahrirore to na bororo tach̃u ñ̃usinijihna mari —nimaha tiro painare.

<sup>37</sup> To ã niri baharo Jesu sehe tuaro sañurucu, yariaa wahaha. <sup>38</sup> To yariachuta Cohamac̃u w̃ah̃u macari suhtiro tóre to jiri tahtia warop̃u ti d̃ucatarì suhtiro dacho macai bui sehe t̃ah̃ñu bora ta, p̃ua cahsaro t̃ah̃ñuroca yoja s̃ua wahaha. <sup>39</sup> To ã yariach̃u ñ̃uno surara p̃ahtoro Jesu to wahãno potoi ducuriro õ sehe niha:

—Potocã tjiri jimana. Ahriro Cohamac̃u mac̃nota jiri jira —niha tiro.

<sup>40</sup> ã yoa yoarop̃u ducua numia c̃h̃u Jesure ñ̃urocarucua niha. Tí numia mehne María Magdalena jiha. Pacoro María wama tiricoro c̃h̃u jiha. Ticoro sehe José, to bah̃uro Santiago ti pocoro jiha. Pacoro Salomé jiha. <sup>41</sup> Tí numia Jesu yahuaire quihõno t̃ah̃oa numia jia, Galilea yahpai to jisinich̃u tirore piti ti, yoadohoa tiha. Tí numia mehne paỹu paye numia c̃h̃u Jerusalẽp̃u Jesu to s̃aho tarina numia jiha.

*Jesu p̃jac̃ure masa copap̃u c̃h̃a*

*(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>42-43</sup> ã yoa tí dacho to yariari dacho Sabado pano judio masa sã sori ñum̃u pano jiri dacho jiha. ã yoa Pascua macaa cjihtire ti cahnori dacho jiha. Tí ñ̃amihta José Arimatea macariro cuirō marieno Pilato cahap̃u s̃aha Jesu p̃jac̃ure sinino



suro. José judio masa sã pũtoa mehne macariro, pũtoa ti cua pisaro ñũriro waro jiha. Tiro pũtoro Cohamacũ masare to sũho jihtore cohtarõ niha. <sup>44</sup> ã yoa José Pilatore to ã sinichũ tũhoro, tũho cũaa wahaha Pilato sehe. “¿Jesu yaria tuhsũari?” ni tũhoturo, cũaa wahaha. ã jiro surara pũtorore pjiroca õ sehe niha tirore:

—¿Potocãta Jesu yariaa wahari? —ni sinituha tirore.

<sup>45</sup> To ã nichũ surara pũtoro õ sehe ni yũhtiha:

—ãja. Yariaa wahahre —niha.

To ã nichũ tũhoro, Pilato Jesu pjacũre wa dutiha Josere. <sup>46</sup> To ã wa dutiri baharo José noari suhtirore nuchũbasaha. Nuchũbasa tuhsũ, Jesu pjacũ cjirore na boro, suhtiro mehne wahma, masa copapũ tãcai ti sahari copapũ to pjacũre siõ sãa payoha. Siõ sãa payo tuhsũ, tí copa cahai jiria tãcare pjiria tãcare tju turẽ wahcã, tí copare biha dapoha. <sup>47</sup> María Magdalena, ã jichũ María José pocoro Jesure ti na sãa duhu payorirore ñũha.

## 16

### *Jesu masa wijaaha*

*(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> ã yoa Sabado dacho yũhdũri baharo, sũ sãari baharo, María Magdalena, Salomé, ã jichũ María Santiago pocoro, tina tiaro numia wisõa me sitia core nuchũha Jesu pjacũre wisõa taa. <sup>2</sup> ã jia domingo bohrea mũja tachũ Jesure ti duhu payori copapũ ñũha wahaha tina. <sup>3</sup> Tí copa cahapũ waharucua, õ sehe niha tina ti basi:

—¿Tí copare bihari tãcare noa marine pjõobasarohcari na? —niha tí numia ti basi.

<sup>4</sup> Baharo tí copa cahap<sub>u</sub> sua, tí copare bihari tãcare, pjiria tãcare ti nawe cũriare ñ<sub>u</sub>ha tina.

<sup>5</sup> ã ñ<sub>u</sub>a tí copap<sub>u</sub> sãa wahaha. Tóp<sub>u</sub> sua, cãiro wahm<sub>u</sub>no<sub>re</sub> ti poto bah<sub>u</sub>sehei dujirirore, yehseri suhtiro sãarirore ñ<sub>u</sub>a, c<sub>u</sub>aa wahaha tina. <sup>6</sup> Ti ã c<sub>u</sub>ach<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>no, tiro sehe õ sehe niha tí numiare:

—Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re ñ<sub>u</sub> c<sub>u</sub>aena tjiga. Jesu Nazare macariro, crusap<sub>u</sub> ti cjã puha wajãriro cjirore m<sub>u</sub>sa macana nimana. Wiho mejeta tiro sehe masa wijaa tuhs<sub>u</sub>hre. Õre mariahna. Tirore ti duhu payoro cjirore ñ<sub>u</sub>ga. <sup>7</sup> “Tiro m<sub>u</sub>sa pano Galileap<sub>u</sub> wahayuhto jiyuhti. Tói to niriro seheta m<sub>u</sub>sa tirore ñ<sub>u</sub>htina jiyuhti”, ni yahuna wahaga to buheinare, Pedro cãh<sub>u</sub>re —ni yahu dutiha wahm<sub>u</sub>no tí numiare.

<sup>8</sup> To ã nich<sub>u</sub> tãhoa tina cui, tetere, masa copa cahai jirina m<sub>u</sub>rocaa wahaha. ã cuia painare yahueraha.

### *Jesu María Magdalenare bajuaha (Jn 20.11-18)*

<sup>9</sup> [ã yoa Jesu sehe domingo ñamicunucã to masa wijaari baharo, María Magdalenare to siete watã to cohãnohricorore tiro bajua m<sub>u</sub>htaha. <sup>10</sup> Jesu mehne macaina cjiri sehe to yariach<sub>u</sub> ñ<sub>u</sub>a, tuaro cahya, tiia niha. ã ti tiiro watoi, María Magdalena sehe Jesure to ñ<sub>u</sub>rire tina<sub>re</sub> yahuro s<sub>u</sub>maha. <sup>11</sup> “Jesu catihre. Ñ<sub>u</sub>hi y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>”, ni yahumaha ticoro. To ã ni yahupachata, tina sehe ticorore ne tãho duaeraha.

*Jesu to buheinare bajuaha  
(Lc 24.13-35)*

<sup>12</sup> Baharo p̄h̄aro tina mehne macaina masa marienop̄u ti tinich̄u Jesu soro bajuriro tina c̄h̄ure bajuaha tjoa. <sup>13</sup> To ã bajuach̄u ñ̄u tina tjua waha, paina Jesu yainare tíre yahuha. Ti ã ni yahupach̄uta tina c̄h̄ure t̄ho duaeraha.

*Jesu to yare buhe dutiro warocaha to buheinare  
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup> Baharo to buheina oncere mesa cahap̄u ti ch̄u dujiro wato, tinare bajuaha tjoa Jesu. Tírore ñ̄rinare ti yahuch̄u ti t̄ho duaerari buhiri, tírore ti noano wac̄u tuaerari buhirire masino, tiro tuhtiha tinare. <sup>15</sup> ã tuhti tuhs̄u, tinare õ sehe niha:  
—Ahri yahpa jipihtirop̄ure ahri ȳu ya quití noaa buheare jipihtina ahri dacho macainare noano yahu site pah̄õna wahaga. <sup>16</sup> Ȳh̄ure wac̄u tuainare ti bautisarinare pichacap̄u wahaborinare ȳhdorohca Cohamac̄u. Tuhs̄u, ȳh̄ure wac̄u tuaeraina Cohamac̄u to buhiri dahrehtina pichacap̄u wahahtina jiahca. <sup>17</sup> ã jia ȳh̄ure wac̄u tuaina ȳu tuaa mehne õ sehe yoaahca: Ȳu tuaa mehne, ȳu wama mehne wat̄are cohã wioahca. Tuhs̄u, wahmaa d̄userire durucuahca. <sup>18</sup> ã yoa agãare ti ñ̄ahach̄u, jipihtia ñ̄ima dohse jia ñ̄imare ti sihnich̄u, tinare ne pur̄isi. ã yoa dohatiina bui ti wamomacarine ti ñ̄a payoch̄u tina noaina wahaahca —ni yahuha Jesu to buheinare.

*Jesu m̄anop̄u m̄j̄aa wahaha  
(Lc 24.50-53)*

19 Ñ ni yahu tuhsu mari puhtoro Jesu manopu mɔjaa wahaha. Tópu sɔro Cohamasu potu buhuŋsehei dujiha tiro mehne puhtoro jiro. 20 Ñ jia tina jipihtiropu noaa buheare Cohamasu masare to yuhduchu yoahti buheare buhea wahaha. Ti ã buhechu mari puhtoro tinare yoadohoha. To tuaa mehne yoa ño masichu yoaha tinare, masare to ya buheare tuho dutiro. Tó puro tjira.]

## **Cohamacu Yare Yahari Tjuel New Testament in Guanano**

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guanano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2007, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Guanano

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
1f3a4366-edba-553b-a17f-bc47c9049c98